

**IMPORTANT**  
Read Before Using

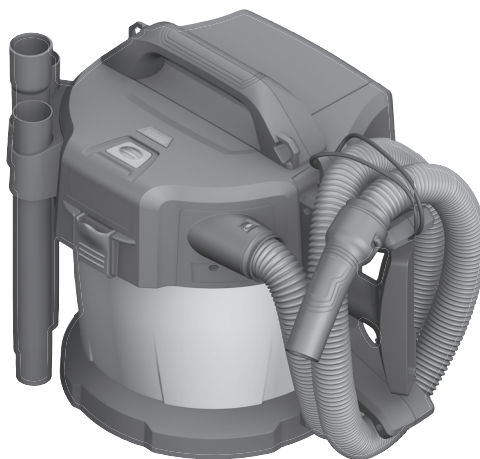
**IMPORTANT**  
Lire avant usage

**IMPORTANTE**  
Leer antes de usar



**Operating / Safety Instructions**  
**Consignes d'utilisation/de sécurité**  
**Instrucciones de funcionamiento y seguridad**

**GAS18V-3**



**BOSCH**

**Call Toll Free for Consumer Information & Service Locations**

**Pour obtenir des informations et les adresses de nos centres de service après-vente, appelez ce numéro gratuit**

**Llame gratis para obtener información para el consumidor y ubicaciones de servicio**

**1-877-BOSCH99 (1-877-267-2499) [www.boschtools.com](http://www.boschtools.com)**





**For English Version**  
See page 2

**Version française**  
Voir page 16


**Versión en español**  
Ver la página 32

## Safety Symbols

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

	This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.
	DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION, used with the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in minor or moderate injury.

## Important Safety Rules

 **Read and understand all instructions before using this appliance.** Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

### SAVE THESE INSTRUCTIONS

### Work Area

**Keep your work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents. **Do not operate vacuum cleaners in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Appliances create sparks, which may ignite the dust or fumes.

**Keep bystanders, children, and visitors away while operating the vacuum cleaner.** Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.

### Electrical Safety

**This vacuum cleaner intended for use indoor / outdoor and for dry or wet pick-up.**

**Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is grounded. Electrician's rubber gloves and footwear will further enhance your personal safety.

**Don't expose vacuum cleaner to rain or wet conditions.** This vacuum cleaner can be used for picking up non-flammable liquids but it is not intended to be

immersed or submerged in a fluid. Electric shock may occur.

**Do not handle plug or appliance with wet hands.** Electric shock may occur.

### Personal Safety and Vacuum Cleaner Use

**Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a vacuum cleaner.** Do not use vacuum cleaner while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating vacuum cleaner may result in serious personal injury.

**Do not overreach. Keep proper footing and balance both for you and the vacuum cleaner at all times. Use extra care when cleaning on stairs.** Proper footing and balance enables better control of the vacuum cleaner in unexpected situations.

**Do not vacuum burning, smoking or smoldering things like cigarettes, matches or hot ashes.** Fire inside the vacuum cleaner canister may occur.

**Do not use to vacuum flammable liquids, alcohol, gases, or explosive dusts, like gasoline or other fuels, lighter fluid,**

varnish, polyurethane coatings, cleaners, oil-based paints, natural gas, hydrogen, coal dust, magnesium dust, grain dust, or gun powder. Electric motors create sparks which may ignite the dust or fumes.

**Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts, hose, and suction nozzles. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

**Do not hold the hose against any body parts during operation.** Static electricity build-up in the hose during operation may result in static shock.

**⚠ WARNING Use safety equipment. Always wear eye and hearing protection.** Dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.

This product contains chemicals, including lead, known to the State of California to cause cancer, and birth defects or other reproductive harm. **Wash hands after handling.**

**If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.**

**Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.**

**Use only attachments that are recommended by the manufacturer for your model.** Attachments that may be suitable for one vacuum cleaner may become hazardous when used on another vacuum cleaner.

## Battery tool use and care

**Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

**Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

**When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

**Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

**Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, EXPLOSION or risk of injury.

**Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265 °F (130 °C) may cause explosion.

**Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the BATTERY and increase the risk of fire.

## Vacuum Cleaner Safety Rules

### Vacuum Cleaner Care

**⚠ WARNING** Do not use this vacuum cleaner for EPA Lead Based Paint Renovation, Repair and Painting Program (RRP), where lead may be present. Using this vacuum cleaner for EPA RRP program may cause health and environmental hazards.

**⚠ WARNING** Do not use to vacuum hazardous or toxic substances or dusts, e.g., asbestos. The standard HEPA filter is not able to capture all hazardous particles, which may cause health hazards.

**⚠ WARNING** Do not use to vacuum concrete dust and/or other materials that include silica. The filter is not able to capture all silica dust, which may cause health hazards.

**Do not use vacuum cleaner if switch does not turn it ON or OFF.** Any vacuum cleaner that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

**Do not vacuum dust when liquid/fluid is contained in the vacuum cleaner canister. Do not vacuum liquids/fluids when dust is in the canister.** In either case empty the canister and/or remove dust bag before use so that dust does not cake and harden inside the canister.

**Dry filters completely after wet vacuuming or use a second dry filter set for dust vacuuming.** Damp or wet filters will cake with dust or develop mold or mildew.

**Store idle vacuum cleaner out of reach**

**of children and other untrained persons.** Vacuum cleaners are dangerous in the hands of untrained users.

**Maintain vacuum cleaner with care. Properly maintain vacuum cleaner to keep hose unobstructed. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce air flow.** Any alteration or modification is a misuse and may result in a dangerous condition.

**Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the vacuum cleaner operation. If damaged, have the vacuum cleaner serviced before using.** Poorly maintained vacuum cleaners cause many accidents. Develop a periodic maintenance schedule for your vacuum cleaner.








### Service

**Only qualified repair personnel must perform vacuum cleaner service.** Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury. For example: internal wires may be misplaced or pinched.

**When servicing a vacuum cleaner, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual.** Use of unauthorized parts or failure to follow the Maintenance Instructions may create a risk of electric shock or injury. Certain cleaning agents such as gasoline, carbon tetrachloride, ammonia, etc. may damage plastic parts.







## Symbols

**Important:** Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

Symbol	Designation / Explanation
V	Volts (voltage)
A	Amperes (current)
Ah	Amp hour (measurement of battery capacity)
Hz	Hertz (frequency, cycles per second)
W	Watt (power)
kg	Kilograms (weight)
min	Minutes (time)
s	Seconds (time)
CFM	Cubic feet per minute [or ft <sup>3</sup> /min] (air flow rate)
∅	Diameter (size of drill bits, grinding wheels, etc.)
n <sub>0</sub>	No load speed (rotational speed at no load)
n	Rated speed (maximum attainable speed)
.../min	Revolutions or reciprocation per minute (revolutions, strokes, surface speed, orbits etc. per minute)
0	Off position (zero speed, zero torque...)
1, 2, 3, ... I, II, III,	Selector settings (speed, torque or position settings. Higher number means greater speed)
	Infinitely variable selector with off (speed is increasing from 0 setting)
	Arrow (action in the direction of arrow)
	Alternating current (type or a characteristic of current)
	Direct current (type or a characteristic of current)
	Alternating or direct current (type or a characteristic of current)
	Class II construction (designates double insulated construction tools)
	Earthing terminal (grounding terminal)

## Symbols

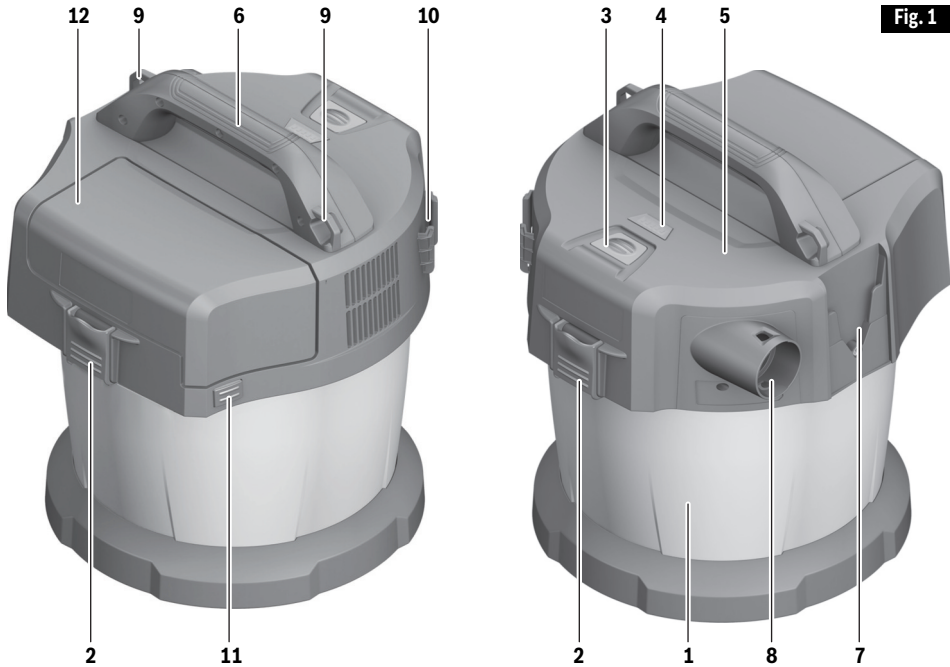
**Important:** Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

Symbol	Designation / Explanation
	Designates Li-ion battery recycling program
	Designates Ni-Cad battery recycling program
	Alerts user to read manual
	Alerts user to wear eye protection
	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories.
	This symbol designates that this component is recognized by Underwriters Laboratories.
	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association.
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the Intertek Testing Services, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool complies to NOM Mexican Standards.

## Getting to Know Your Vacuum Cleaner

**⚠ WARNING** Remove the battery pack before making any assembly, adjustments or changing attachments. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.

### 18V Canister Vacuum Cleaner GAS18V-3



- 1 Canister
- 2 Latch
- 3 On/Off button
- 4 Battery charge status indicator
- 5 Motor unit
- 6 Carrying handle
- 7 Slot for vacuum hose holder
- 8 Hose connection port
- 9 Lock loop
- 10 Slot for extension tube holder
- 11 Battery compartment cover release button
- 12 Battery compartment cover
- 13 Vacuum hose\*\*
- 14 Power tool adapter\*\*
- 15 Bend\*\*
- 16 Crevice nozzle\*\*
- 17 Floor nozzle\*\*

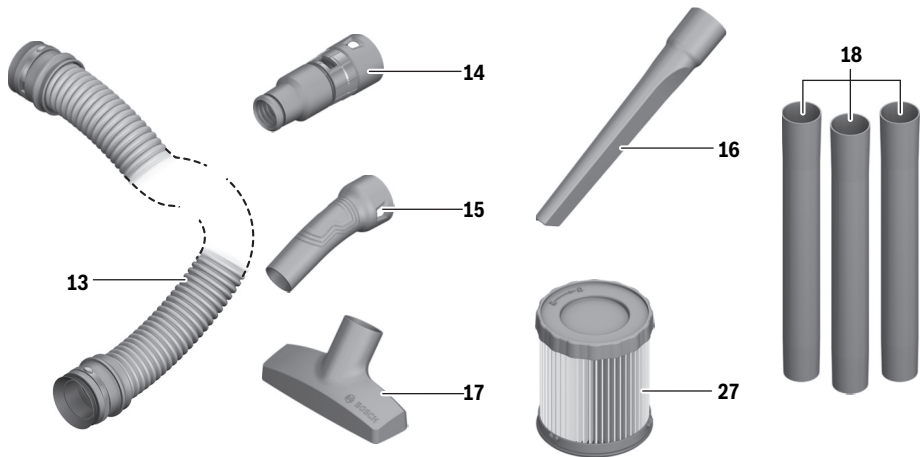
- 18 Extension tube\*\*
- 19 Battery compartment\*
- 20 Battery pack (SOLD SEPARATELY)\*
- 21 Battery release button\*
- 22 Extension tube holder\*
- 23 Vacuum hose holder\*
- 24 Mounting bolt for holder 23\*
- 25 Snap fasteners\*
- 26 Air diffuser\*
- 27 Filter\*\*
- 28 Filter base\*
- 29 Retaining strap of the vacuum hose\*

\* Not Shown. See further in these operating instructions.

\*\* Shown in Fig. 2 on the next page.

## Getting to Know Your Vacuum Cleaner

Fig. 2



## Specifications

Model	GAS18V-3
Voltage	18 V <sup>Li-Ion</sup>
Canister volume (gross)	2.6 Gal
Canister volume (net)	1.6 Gal
Air flow	51 CFM
Suction pressure	90 mbar (max)
Sound pressure level	79 dB
Weight	10.1 lb
Hose length	5.25 ft (1.6 m)
Approximate run time	4 min/Ah

### Battery Packs/Chargers

Please refer to the Charger Manual included with your tool.

**⚠ WARNING** Use this tool with **Bosch recommended batteries only**. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.



## Assembly and Preparation

**⚠ WARNING** Remove the battery pack before making any assembly, adjustments or changing attachments. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.

### ► Inserting And Releasing Battery Pack

**Do not use force to insert the battery.** The battery is designed in such a way that it can only be inserted into the vacuum cleaner when it is in the right position.

**Keep the battery compartment and the battery bay clean and dry at all times to ensure reliable, safe operation.**

#### To insert battery:

- press battery compartment cover unlocking button **11** and the spring-loaded compartment cover **12** will open automatically (Fig. 3);
- slide the battery **20** into battery compartment **19** as shown, until it clicks in place (Fig. 3);
- close the battery compartment cover **12**.

#### To remove battery:

- press battery compartment cover unlocking button **11** and the spring-loaded compartment cover **12** will open automatically (Fig. 3);
- press battery unlocking button **21** and pull the battery **20** out of battery compartment **19** (Fig. 4);
- close the battery compartment cover **12**.

Fig. 3

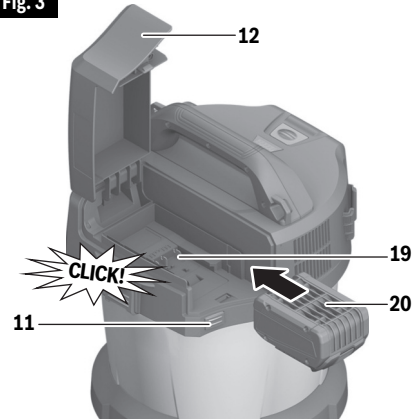
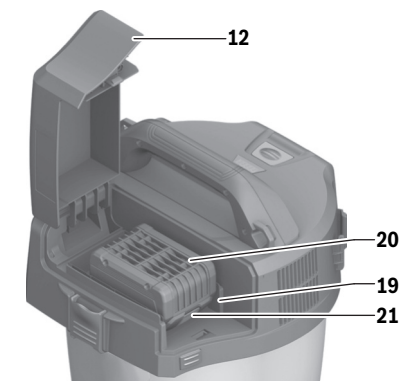


Fig. 4

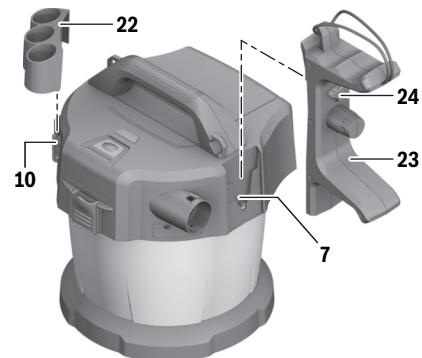


### ► Hose And Attachment Holders

#### To mount attachment holders:

- slide the extension tube holder **22** into the slot **10** as shown, until it is held securely in place (Fig. 5);
- slide the vacuum hose holder **23** into the slot **7** as shown (Fig. 5);
- tighten the bolt **24** to secure the vacuum hose holder **23** in place (Fig. 5).

Fig. 5

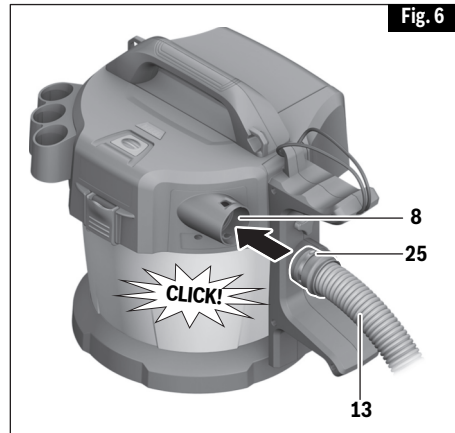


## Assembly and Preparation

### ▶ Attaching The Vacuum Hose

- Insert vacuum hose **13** into port **8** until both snap fasteners **25** audibly lock in place (Fig. 6).

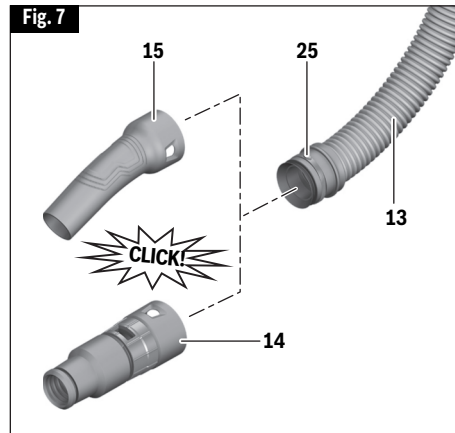
**Note:** The friction generated by the dust in the vacuum hose and accessory during vacuuming causes an electrostatic charge that the user may experience as static discharge (depending on environmental factors and their physiological state).



### ▶ Attaching The Power Tool Adapter Or The Bend

Attach the power tool adapter **14** or the bend **15** to the vacuum hose **13** until both snap fasteners **25** of the vacuum hose click into place (Fig. 7).

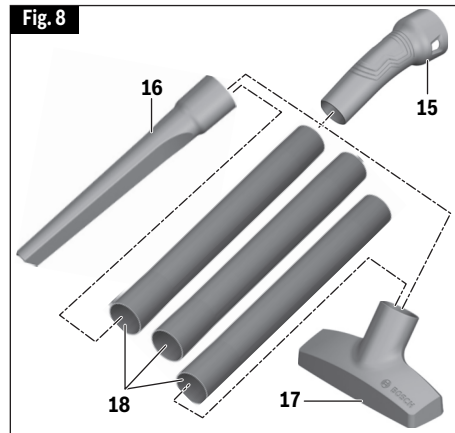
To disassemble, press both snap fasteners **25** inward and pull the components apart.



### ▶ Mounting Nozzles And Tubes

If required, place the extension tubes **18** firmly inside one another and then attach them firmly to the bend **15**.

Attach the floor nozzle **17** or the crevice nozzle **16** firmly to the extension tube **18** or the bend **15** (Fig. 8).



## Operating Instructions

**⚠ WARNING** Remove the battery pack before making any assembly, adjustments or changing attachments. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.

**⚠ WARNING** Do not use this vacuum cleaner for EPA Lead Based Paint Renovation, Repair and Painting Program (RRP), where lead may be present. Using this vacuum cleaner for EPA RRP program may cause health and environmental hazards.

**⚠ WARNING** Do not use to vacuum hazardous or toxic substances or dusts, e.g., asbestos. The standard HEPA filter is not able to capture all hazardous particles, which may cause health hazards.

**⚠ WARNING** Do not use to vacuum concrete dust and/or other materials that include silica. The filter is not able to capture all silica dust, which may cause health hazards.

Ensure that the work area is clean and tidy to minimize the risk of tripping.

### ▶ Starting Operation

Before vacuuming, ensure that the filter assembly is assembled securely. Only use an undamaged filter (no cracks, small holes, etc.). Replace a damaged filter immediately. See “Cleaning/replacing HEPA filters”.

- Insert battery pack (see “Inserting And Releasing Battery Pack”). Make

sure the battery compartment cover is securely closed.

### ▼ BATTERY CHARGE STATUS INDICATOR

After activating the device, the five green LEDs of the battery charging level indicator 4 will light up individually ascending and descending. Afterwards the LEDs indicate the charging level of the battery 20 (Fig 1).

### ▼ CLEANING THE CANISTER

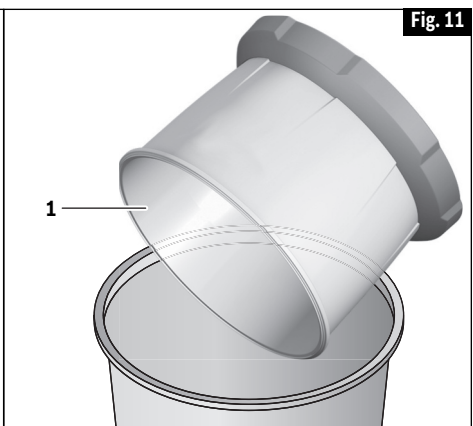
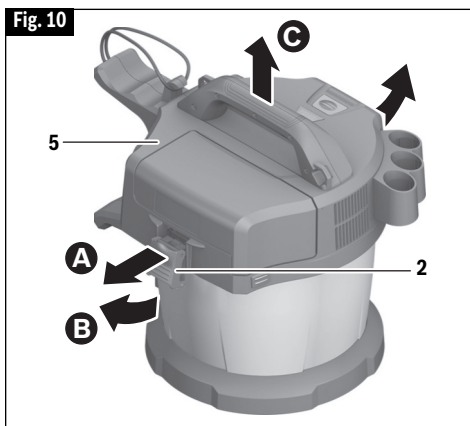
Clean the canister 1 after each use in order to ensure that the vacuum cleaner continues to perform optimally.

- Switch the unit off and remove the battery pack (See Inserting and Releasing Battery Pack).
- Unlock the latches 2 and remove the control unit 5 (Fig. 10).
- Shake out the canister 1 over a suitable waste bin (Fig. 11).
- If necessary, clean the canister with a damp cloth. If necessary, clean the filter (see “Cleaning/ replacing HEPA filters”).
- Reattach the motor unit 5 and lock the latches 2.

### ▼ CLEANING/REPLACING HEPA FILTERS


**⚠ CAUTION** Check filter periodically and replace if worn out or damaged. Using damaged filter can lead to release of unwanted airborne contaminants from the canister.

The suction power is dependent on the



## Operating Instructions

condition of the filter, therefore clean the filter regularly. Replace any damaged filters immediately.

- Switch the unit off and replace the battery pack (See Inserting And Releasing Battery Pack).
- Unlock the latches **2** and remove the motor unit **5** (Fig. 10).
- Turn the filter **27** as far as it will go in the direction of “

### If the filter is dry:

- To preserve the maximal suction power, brush down the flaps of the filter regularly with a soft brush or

### If the filter is wet:

- Rinse the filter **27** under running water and then leave it to dry thoroughly. or

### Replace a damaged filter:


- Insert the filter **27** into the filter base **28** and turn it as far as it will go in the direction of “

Fig. 12

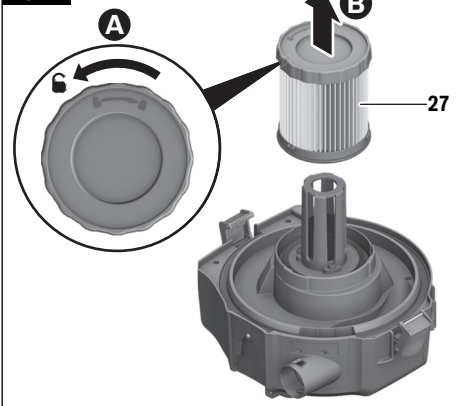


Fig. 13

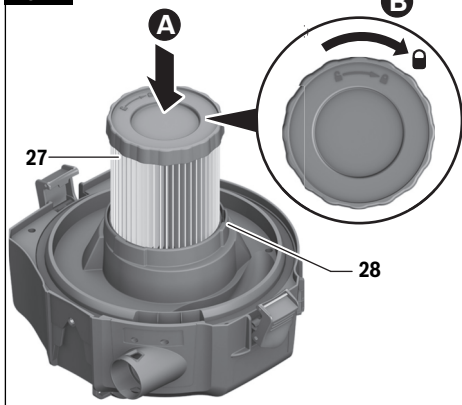
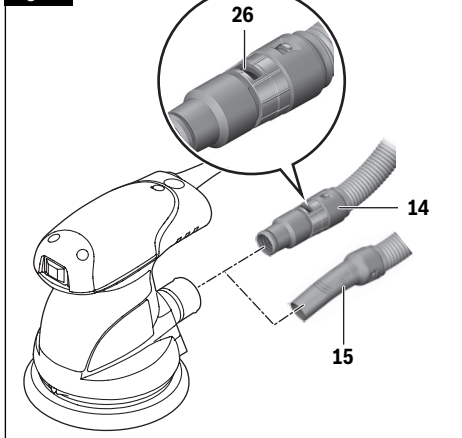


Fig. 14



## ► Dry Vacuuming

### ▼ REGULAR VACUUMING

- To switch on the vacuum cleaner, briefly press the on/off button **3**.
- To switch off the vacuum cleaner, press the On/Off button **3** again.

To save energy, only switch the vacuum cleaner on when using it.

### ▼ CONNECTING VACUUM CLEANER TO POWER TOOLS AND ATTACHMENTS

This vacuum cleaner can also be connected to various power tools or their attachments to easily extract and collect dust. These power tools include sanders, routers, planers and saws. To determine if any attachment and/or adapter is required to connect a given power tool and vacuum hose, consult the Bosch catalog or website ([www.boschtools.com](http://www.boschtools.com)). Depending on the dust port on the power tool or attachment, the optional VX120 power

## Operating Instructions

tool hose adapter can be either slid into the hose port or snapped into place. Bosch also offers a variety of other vacuum hose adapters (not included) to allow the hose to be connected to hose ports of various sizes. See page 15.

- Fit the power tool adapter **14** or the bend **15** (refer to “Fitting The Power Tool Adapter Or Bend”).
- Insert the power tool adapter **14** or the bend **15** into the power tool's dust port (Fig. 14).

**Note:** When working with power tools that have a low air feed into the vacuum hose (e.g. jigsaws, sanders, etc.), the air diffuser **26** of the power tool adapter **14** must be opened. This will improve the total output of the vacuum cleaner and the power tool. To do so, turn the ring above the air diffuser **26** until the widest possible opening is produced.

### ► Wet Vacuuming

**⚠ WARNING** Do not use to vacuum flammable liquids, gases, or explosive dusts, like gasoline or other fuels, lighter fluid, varnish, polyurethane coatings, cleaners, oil-based paints, natural gas, hydrogen, coal dust, magnesium dust, grain dust, or gun powder. Electric motors create sparks, which may ignite the dust or fumes.

**⚠ CAUTION** A filter must be used when wet vacuuming.

Before wet vacuuming:

- Empty the canister **1**.
- Clean the filter **27** and reinstall it into the motor unit. (see “Cleaning/replacing HEPA filters”, page 11).

The vacuum is equipped with a floater. Once the maximum fill level is reached, vacuuming will be stopped.

When the vacuum cleaner is shut off, some water may flow out of the hose.

After every wet vacuuming application:

- Empty the container **1**.
- Make sure that the filter **27** is being emptied as well so no water remains inside.

To prevent the formation of mold:

- Remove the vacuum lid **5** and leave it to dry thoroughly
- Remove the filter **27** and leave this out to dry thoroughly as well (see “Cleaning/replacing HEPA filters”, page 11)

**Use a dry filter for subsequent dry vacuuming.** We suggest purchasing an extra filter when frequently alternating between wet and dry vacuuming and swap them out as needed.

## Troubleshooting

In the case of insufficient vacuuming performance, check the following:

- **Is the canister 1 full?**
  - ▷ Empty the canister. See “Cleaning The Canister” on page 11.
- **Is the filter 27 clogged with dust?**
  - ▷ Clean or replace the filter. See “Cleaning/replacing HEPA filters” on page 11.
- **Is the battery pack charge too low?**
  - ▷ Charge or replace the battery. Refer to your battery charger Operating and Safety Instructions.

Regularly emptying the dust canister **1** and cleaning the filter **27** will ensure optimum suction power.

If the vacuuming performance is not achieved thereafter, take the vacuum cleaner to Bosch Factory Service Center or Authorized Bosch Service Station.

## Storage

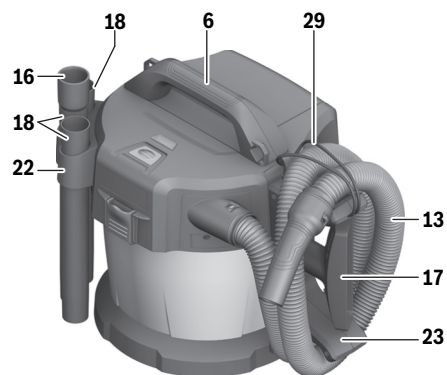
### To store vacuum cleaner:

- Insert the extension tubes **18** into the extension tube holder **22**.
- Insert the crevice nozzle **16** into an extension tube **18**.
- Insert the floor nozzle **17** into the vacuum hose holder **23**.
- Wind the vacuum hose **13** around the vacuum hose holder **23** from below and fasten the strap **29**.

Carry the vacuum cleaner only by the carrying handle **6**.

Store the vacuum cleaner in a dry room and secure it against unauthorized use.

Fig. 15



## Maintenance

### ▼ SERVICE

**⚠ WARNING** Preventive maintenance must be performed by a **Bosch Factory Service Center or Authorized Bosch Service Station**. Service performed by unauthorized personnel may result in misplacing of internal wires and components, which could cause serious injury.

### ▼ BATTERIES

**Be alert for battery packs that are nearing their end of life.** If you notice decreased tool performance or significantly shorter running time between charges then it is time to replace the battery pack. Failure to do so can cause the tool to operate improperly or damage the charger.

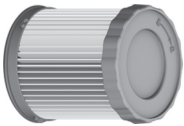
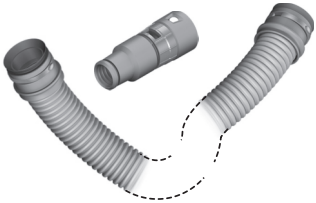



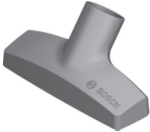


**Long term battery storage should be in the discharged state.** Battery packs last longer and re-charge better when they are stored discharged. Remember to fully re-charge battery packs before using after prolonged storage.

### ▼ D.C. MOTORS

The motor in your tool has been engineered for many hours of dependable service. To maintain peak efficiency of the motor, we recommend it be examined every six months. Only a genuine Bosch replacement motor specially designed for your tool should be used.





## Attachments

**WARNING** Use of any other attachments not specified in this manual may create a hazard.

	Bosch Model No.	Product description
<b>Vacuum Cleaner Filter</b>		
	VF220H	HEPA Filter
<b>Vacuum Hose</b>		
	VHX35	5.25ft (1.6m), 35mm Hose (includes VX120 adapter)
<b>Nozzles, Adapters, etc.</b>		
	VX200	Bend
	VX210	3-piece extension tube (3 x 32")
	VX120	Power tool adapter (Adapter for Bosch 22/35 mm hoses)
	VX230	Floor nozzle
	VX240	Crevice nozzle
	VAC003	Connects 35mm hose to tool port sized for 1-1/4" hoses
	VAC004	Connects 35mm hose to tool port sized for 2-1/2" hoses

## Symboles relatifs à la sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité pour chaque terme signalant un danger. Veuillez lire le mode d'emploi et lire la signification de ces symboles.

	<p>C'est le symbole d'alerte relatif à la sécurité. Il est utilisé pour vous avertir de l'existence possible d'un danger de lésion corporelle. Obéissez à tous les messages relatifs à la sécurité qui suivent ce symbole pour éviter tout risque de blessure ou même de mort.</p>
	<p>DANGER indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort d'une personne ou une blessure grave.</p>
	<p>AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort d'une personne ou une blessure grave.</p>
	<p>MISE EN GARDE, conjointement avec le symbole d'alerte en liaison avec la sécurité, indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, causera une blessure légère ou modérée.</p>

## Consignes de sécurité importantes

**AVERTISSEMENT** Lisez attentivement toutes les instructions et assurez-vous que vous les comprenez avant d'utiliser cet appareil. Si l'on n'observe pas ces avertissements et ces consignes de sécurité, il existe un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessures corporelles graves.

### CONSERVEZ CES CONSIGNES

#### Aire de travail

**Maintenez l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les risques d'accident sont plus élevés quand on travaille dans un endroit encombré ou sombre.

**N'utilisez pas des aspirateurs dans une atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les appareils produisent des étincelles qui risquent d'enflammer les poussières ou les vapeurs.

**Dites aux enfants, aux visiteurs et aux autres personnes présentes de rester suffisamment éloignés pendant que vous utilisez l'aspirateur.** Un aspirateur n'est pas un jouet et ne doit pas être utilisé comme tel. Il faut être très attentif quand des enfants se trouvent à proximité ou l'utilisent

#### Sécurité électrique

**Cet aspirateur est conçu pour un emploi à l'intérieur aussi bien qu'à l'extérieur, et pour le ramassage de déchets humides aussi bien que secs.**

**Évitez tout contact de votre corps avec des surfaces reliées à la terre tels que**

**tuyaux, radiateurs, gazinières ou réfrigérateurs.** Si vous avez absolument besoin d'utiliser l'extracteur de poussière dans un endroit humide, un interrupteur de circuit de fuite à la terre doit être utilisé pour alimenter votre extracteur de poussière en électricité. Vous améliorerez votre sécurité personnelle si vous portez des gants et des chaussures d'électricien en caoutchouc.

**N'exposez pas l'aspirateur à la pluie ou à des conditions humides.** Cet aspirateur peut être utilisé pour ramasser des liquides non inflammables, mais il n'est pas conçu pour être employé en étant immergé ou submergé dans un liquide. Vous risqueriez de recevoir un choc électrique.

**Ne manipulez pas la fiche ni l'appareil avec les mains mouillées.** Il y a risque de choc électrique.

#### Sécurité personnelle et utilisation de l'aspirateur

**Faites preuve de vigilance et de bon sens, et observez attentivement ce que vous faites lorsque vous utilisez un aspirateur.** N'utilisez pas un aspirateur si



## Consignes de sécurité importantes

vous êtes fatigué(e) ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un simple moment d'inattention pendant que vous utilisez un aspirateur pourrait causer une blessure grave.

**Ne faites rien qui risquerait de vous faire perdre l'équilibre. Veillez à toujours garder un bon équilibre et un appui stable pour l'aspirateur comme pour vous-même. Faites particulièrement attention lorsque vous nettoyez des escaliers.** Un bon équilibre et un appui stable vous permettent de mieux contrôler l'aspirateur dans des situations inattendues.

**N'aspirez pas de substances en feu, fumantes ou en train de se consumer, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.** Un incendie pourrait se déclencher à l'intérieur du réservoir de l'aspirateur.

**N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des liquides inflammables, de l'alcool, des gaz ou des poussières explosives telles que de l'essence ou autres carburants, de l'essence à briquet, du vernis, de l'enduit polyuréthane, des nettoyeurs, des peintures à base d'huile, du gaz naturel, de l'hydrogène, de la poussière de charbon, de la poussière de magnésium, de la poussière de grain ou de la poudre à canon.** Les moteurs électriques produisent des étincelles qui risquent d'enflammer la poussière ou les fumées.

**Habilitez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Attachez les cheveux longs. N'approchez pas les cheveux, les vêtements ou les gants des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent d'être happés par les pièces en mouvement ou d'être aspirés par les tuyaux ou les suceurs d'aspiration. Maintenez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.

**Ne mettez pas le tuyau en contact avec de quelconques parties de votre corps pendant le fonctionnement.** L'accumulation d'électricité statique pendant le fonctionnement pourrait causer des décharges électriques.

**AVERTISSEMENT** Utilisez des équipements de

**sécurité. Portez toujours une protection oculaire et auditive.** Si les conditions le demandent, il faut porter un masque à poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de chantier ou une protection auditive.

Ce produit contient des produits chimiques dont du plomb. L'état de Californie a déterminé que ces substances sont cancérigènes ou peuvent causer des anomalies congénitales ou d'autres troubles reproductifs. **Lavez-vous les mains après utilisation.**

**N'utilisez pas l'aspirateur avec une fiche, un cordon ou un autre composant endommagé. Si votre aspirateur ne fonctionne pas comme il faut, s'il manque des pièces, s'il quelqu'un l'a laissé tomber, s'il est endommagé, s'il a été laissé à l'extérieur ou s'il est tombé dans de l'eau, téléphonez au service d'assistance à la clientèle**

**Ne mettez aucun objet dans les orifices de ventilation. N'aspirez pas quand de quelconques orifices de ventilation sont obstrués ; assurez-vous que ces orifices ne sont pas bloqués par de la poussière, de la peluche, des cheveux ou de quelconques objets pouvant réduire la circulation de l'air.**

**N'utilisez que des accessoires qui sont recommandés par le fabricant pour votre modèle.** Tout attachement pouvant être adapté à un aspirateur particulier peut devenir dangereux s'il est utilisé sur un autre aspirateur.

### Utilisation et entretien des outils à piles

**Rechargez les piles uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui convient à un type de bloc-piles peut entraîner un risque d'incendie quand il est utilisé avec un autre bloc-piles.

**Utilisez des outils électroportatifs uniquement avec les bloc-piles spécifiquement désignés pour eux.** L'utilisation de tout autre bloc-piles peut créer un risque de blessures et d'incendie.

**Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, gardez-le à distances d'autres objets métalliques tels que des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous,**

## Consignes de sécurité importantes

**des vis ou de tout autre objet métallique pouvant faire une connexion entre une borne et une autre.** Court-circuiter les bornes des piles peut causer des brûlures ou un incendie.

**Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la pile ; dans un tel cas, évitez tout contact avec ce liquide.**

**Si un contact se produit accidentellement, rincez avec de l'eau.** Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin. Du liquide éjecté de la pile peut causer des irritations ou des brûlures.

**N'utilisez pas un bloc-piles ou un outil qui est endommagé ou a été modifié.** Des piles endommagées ou modifiées peuvent

se comporter de façon imprévisible et causer un incendie ou une EXPLOSION pouvant entraîner des blessures.

**N'exposez pas un bloc-piles ou un outil à un incendie ou à une température excessive.** L'exposition à un incendie ou à une température supérieure à 265° F (130° C) pourrait causer une explosion.

**Suivez toutes les instructions relatives à la charge, et ne chargez pas le bloc-piles ou l'outil en dehors de la plage de température indiquée dans les instructions.** Une charge dans des conditions appropriées ou à des températures en dehors de la plage spécifiée pourrait endommager les PILES et augmenter le risque d'incendie.

## Consignes de sécurité pour les aspirateurs

### Entretien de l'aspirateur

**⚠ AVERTISSEMENT** N'utilisez pas cet aspirateur dans le cadre d'un programme de rénovation, réparation et peinture (RRP) impliquant du travail sur de la peinture contenant du plomb (normes de l'EPA) car il se pourrait qu'il y ait des résidus de plomb. Toute utilisation de cet aspirateur dans le cadre d'un programme RRP impliquant du travail sur de la peinture contenant du plomb (normes de l'EPA) peut entraîner un danger pour la santé et l'environnement.

**⚠ AVERTISSEMENT** N'utilisez pas cet aspirateur pour aspirer des substances ou des poussières dangereuses ou toxiques, par exemple de l'amiante. Le filtre HEPA standard ne peut capturer toutes les particules dangereuses, ce qui pourrait causer des dangers pour la santé.

**⚠ AVERTISSEMENT** N'utilisez pas cet aspirateur pour aspirer des poussières de béton et/ou toute autre matière contenant de la silice. Ce filtre ne peut capturer toutes les poussières de silice, ce qui pourrait causer des dangers pour la santé.

**N'utilisez pas cet aspirateur si l'interrupteur ne permet pas de le mettre sous tension (ON) ou hors tension (OFF).** Tout aspirateur qui ne

peut pas être contrôlé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.

**N'utilisez pas cet aspirateur pour aspirer de la poussière quand il y a du liquide/fluide dans le réservoir de l'aspirateur. N'aspirez pas de liquide/fluide quand il y a de la poussière dans le réservoir.** Dans les deux cas, videz le réservoir et/ou retirez le sac à poussière avant toute utilisation afin que la poussière ne s'agglomère pas et ne durcisse pas à l'intérieur du réservoir.

**Séchez les filtres complètement après avoir aspiré un liquide ou utilisez un jeu de filtres secs de rechange pour aspirer des poussières.** La poussière tend à s'agglutiner sur les filtres mouillés ou humides et à les boucher et ils risquent aussi de moisir.

**Après avoir fini de vous en servir, rangez votre aspirateur une fois mis hors tension hors de portée des enfants et de toutes autres personnes n'ayant pas reçu une formation leur permettant de l'utiliser.** Les aspirateurs sont dangereux quand ils sont entre les mains d'utilisateurs n'ayant pas reçu la formation nécessaire à leur utilisation.

**Prenez soin de votre aspirateur. Dans le cadre de l'entretien de l'aspirateur, inspectez le tuyau flexible pour vous**

## Consignes de sécurité pour les aspirateurs

**assurer qu'il n'est pas obstrué. Ne placez aucun objet dans les orifices. N'utilisez pas l'aspirateur si un des orifices est bloqué; dégagez-les de toute poussière, peluche, cheveux ou tout autre objet qui risque de réduire le débit d'air.** Tout changement ou modification de l'appareil constitue une mauvaise utilisation et risque de résulter en une situation dangereuse.

**Assurez-vous que les pièces en mouvement sont bien alignées et qu'elles ne se coincent pas, qu'il n'y a pas de pièces cassées ou qu'il n'existe aucune situation pouvant affecter le fonctionnement de l'aspirateur. Si vous constatez des dommages, faites réparer l'aspirateur avant de vous en servir à nouveau.** Les aspirateurs mal entretenus sont la cause de nombreux accidents. Préparez un calendrier d'entretien périodique pour votre aspirateur.








### Entretien

**Seuls des réparateurs qualifiés doivent réparer cet aspirateur.** Tout service ou entretien effectué par une personne non qualifiée peut résulter en un risque de blessure. Par exemple : les fils internes peuvent être mal placés ou pincés.

**Lors de toute réparation sur votre aspirateur, n'utilisez que des pièces de rechange identiques. Suivez les instructions se trouvant au chapitre «Entretien» de ce mode d'emploi.** Si vous utilisez des pièces non agréées ou si vous n'observez pas les instructions d'entretien, il se peut que vous causiez un risque de choc électrique ou de blessure. Certains produits de nettoyage tels que l'essence, le tétrachlorure de carbone, l'ammoniaque, etc. risquent d'endommager les pièces plastiques.

## Symboles

**IMPORTANT :** Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur votre outil. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. Une interprétation appropriée de ces symboles vous permettra d'utiliser l'outil de façon plus efficace et plus sûre.

Symbole	Désignation/Explication
V	Volts (voltage)
A	Ampères (courant)
Ah	Ampères/heure (mesure de la capacité de la pile)
Hz	Hertz (fréquence, cycles par seconde)
W	Watt (puissance)
kg	Kilogrammes (poids)
min	Minutes (temps)
s	Seconds (temps)
CFM	Pieds cubes par minute [ou $\text{pi}^3/\text{min}$ ] (débit d'air)
∅	Diamètre (taille des mèches de perceuse, meules, etc.)
$n_0$	Vitesse à vide (vitesse de rotation, à vide)
n	Vitesse nominale (vitesse maximum pouvant être atteinte)
.../min	Tours ou mouvement alternatif par minute (tours, coups, vitesse en surface, orbites, etc., par minute)
0	Position d'arrêt (vitesse zéro, couple zéro ...)
1, 2, 3, ... I, II, III,	Réglages du sélecteur (Réglages de vitesse, de couple ou de position. Un nombre plus élevé signifie une vitesse plus grande)
	Sélecteur variable à l'infini avec arrêt (La vitesse augmente depuis le réglage 0)
	Flèche (action dans la direction de la flèche)
	Courant alternatif (type ou caractéristique du courant)
	Courant continu (type ou caractéristique du courant)
	Courant alternatif ou continu (type ou caractéristique du courant)
	Construction classe II (désigne des outils construits avec double isolation)
	Borne de terre (borne de mise à la terre)

## Symboles

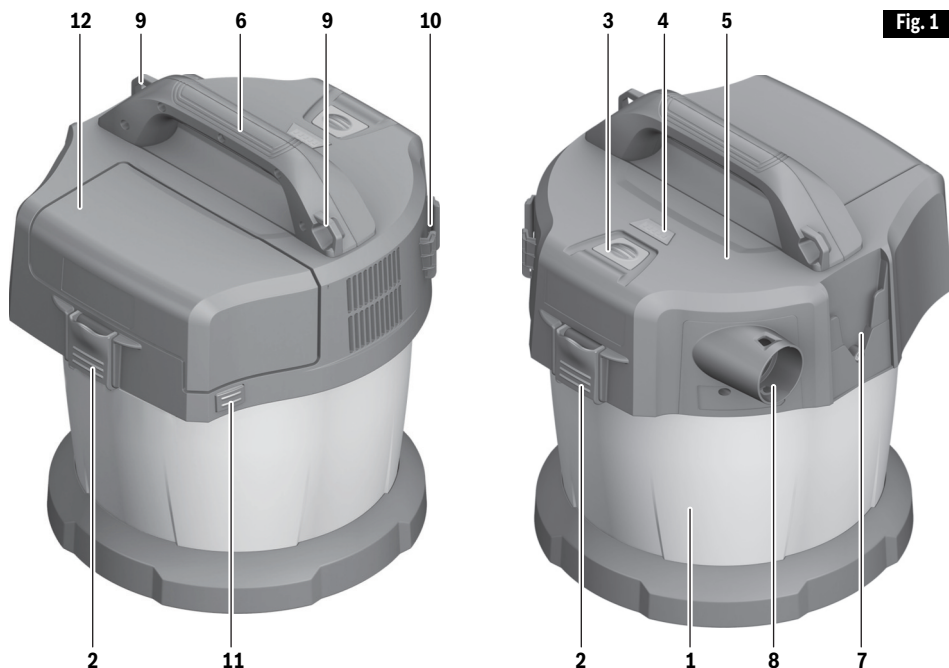
**IMPORTANT :** Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur votre outil. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. Une interprétation appropriée de ces symboles vous permettra d'utiliser l'outil de façon plus efficace et plus sûre.

Symbole	Désignation / Explication
	Désigne le programme de recyclage des piles Li-ion.
	Désigne le programme de recyclage des piles Ni-Cad.
	Alerte l'utilisateur pour lire le mode d'emploi
	Alerte l'utilisateur pour porter des lunettes de sécurité
	Ce symbole signifie que cet outil est approuvé par Underwriters Laboratories.
	Ce symbole indique que ce composant est reconnu par Underwriters Laboratories.
	Ce symbole signifie que cet outil est approuvé par Underwriters Laboratories selon les normes des États-Unis et du Canada.
	Ce symbole signifie que cet outil est approuvé par l'Association canadienne de normalisation.
	Ce symbole signifie que cet outil est approuvé par l'Association canadienne de normalisation selon les normes des États-Unis et du Canada.
	Ce symbole signifie que cet outil est approuvé par Intertek Testing Services selon les normes des États-Unis et du Canada
	Ce symbole signifie que cet outil se conforme aux normes mexicaines NOM.

## Apprenez à connaître votre aspirateur

**AVERTISSEMENT** Retirez toujours le bloc-piles avant de procéder à un assemblage, à des réglages ou à des changements d'accessoires. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

### Aspirateur 18 V avec réservoir GAS18V-3



- 1 Réservoir
- 2 Loquet
- 3 Bouton de marche/arrêt
- 4 Témoin d'état de charge des piles
- 5 Bloc moteur
- 6 Poignée de transport
- 7 Fente pour support permettant d'accrocher le tuyau flexible de l'aspirateur
- 8 Port de connexion du tuyau flexible
- 9 Boucle de verrouillage
- 10 Fente pour support du tube de rallonge
- 11 Bouton d'ouverture du compartiment des piles
- 12 Cache du compartiment des piles
- 13 Tuyau flexible d'aspiration\*\*
- 14 Adaptateur d'outil électrique\*\*
- 15 Coude\*\*
- 16 Suceur plat\*\*

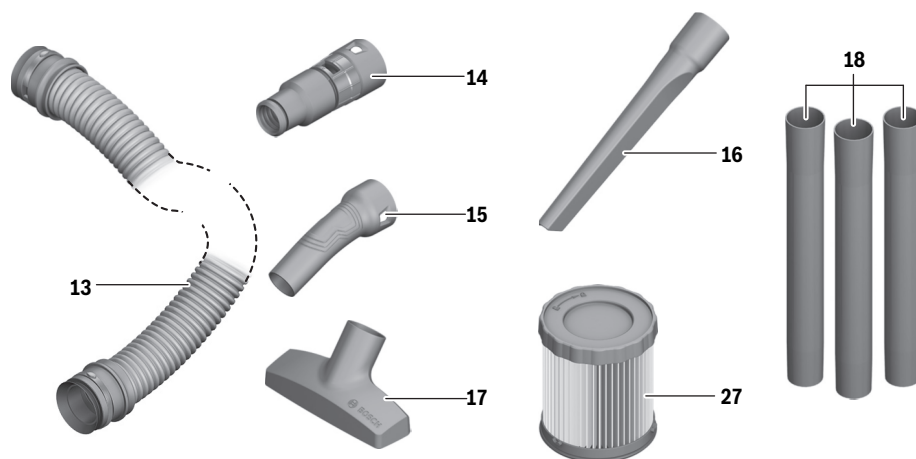
- 17 Suceur pour le sol\*\*
- 18 Tube de rallonge\*\*
- 19 Compartiment des piles\*
- 20 Bloc-piles (VENDU SÉPARÉMENT)\*
- 21 Bouton d'éjection des piles\*
- 22 Support du tube de rallonge\*
- 23 Support du tuyau d'aspiration flexible\*
- 24 Boulon de montage pour le support 23\*
- 25 Boutons à pression\*
- 26 Diffuseur d'air\*
- 27 Filtre\*\*
- 28 Base du filtre\*
- 29 Courroie de retenue du tuyau d'aspiration flexible\*

\* Non illustré. Voir ci-dessous pour consulter le mode d'emploi.

\*\* Illustré à la Fig. 2, page suivante.

## Apprenez à connaître votre aspirateur

Fig. 2



## Spécifications

Modèle	GAS18V-3
Tension	18 V---
Volume du réservoir (brut)	2.6 Gal
Volume du réservoir (net)	1.6 Gal
Débit d'air	51 CFM
Pression d'aspiration	90 mbar (max)
Niveau de pression sonore	79 dB
Poids	10.1 lb
Longueur du tuyau flexible	5.25 ft (1.6 m)
Durée de fonctionnement approximative	4 min/Ah

### Bloc-piles/chargeurs

Veillez vous référer aux consignes de sécurité/au mode d'emploi accompagnant votre outil.

**⚠ AVERTISSEMENT** N'utilisez cet outil qu'avec des piles recommandées par Bosch. L'emploi de tout autre bloc-piles risquerait de causer des blessures et un incendie.

## Assemblage et préparation

**AVERTISSEMENT** Retirez toujours le bloc-piles avant de procéder à un assemblage, à des réglages ou à des changements d'attachements. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

### ► Insertion et retrait du bloc-piles

**Ne forcez pas pour insérer les piles.** Le compartiment des piles est conçu de telle façon que les piles ne peuvent être insérées dans l'aspirateur que lorsque celui-ci est dans la position prévue à cet effet.

**Veillez à ce que le compartiment des piles et le bloc-piles restent propres et secs à tout moment pour une utilisation fiable et sûre.**

**Pour insérer les piles :**

- appuyez sur le bouton de libération du couvercle du compartiment des piles **11**, et le couvercle à ressort **12** s'ouvrira automatiquement (Fig. 3) ;
- faites glisser les piles **20** dans le compartiment des piles **19** comme sur l'illustration, jusqu'à ce qu'elles soient en place (vous entendrez un déclic) (Fig. 3) ;
- rabattez le couvercle du compartiment des piles **12**.

**Pour retirer les piles :**

- appuyez sur le bouton de libération du couvercle du compartiment des piles **11**, et le couvercle à ressort **12** s'ouvrira automatiquement (Fig. 3) ;
- appuyez sur le bouton de libération des piles **21** et retirez les piles **20** du compartiment des piles **19** (Fig. 4) ;
- rabattez le couvercle du compartiment des piles **12**.

Fig. 3

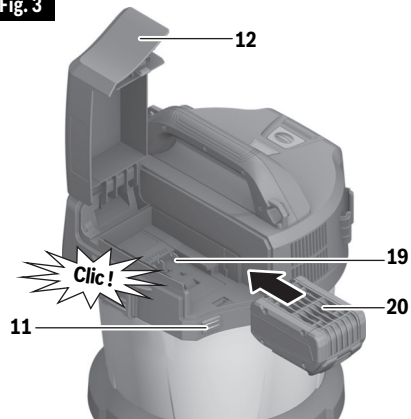
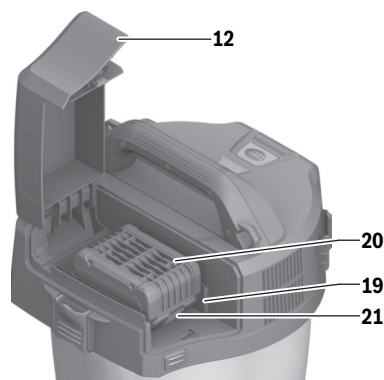


Fig. 4

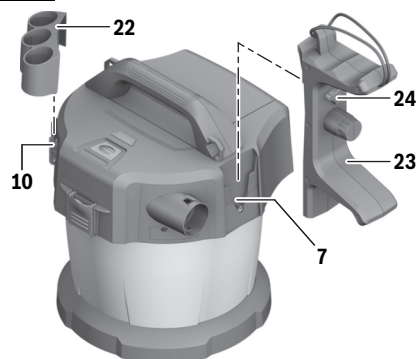


### ► Tuyau flexible et supports pour attachements

**Comment installer les supports pour attachements :**

- faites glisser le support du tube de rallonge **22** dans la fente **10** comme sur l'illustration, jusqu'à ce qu'il soit bien en place (Fig. 5) ;
- faites glisser le support du tube de rallonge **23** dans la fente **7** comme sur l'illustration (Fig. 5) ;
- serrez le boulon **24** afin de maintenir le support du tube de rallonge **23** en place (Fig. 5).

Fig. 5



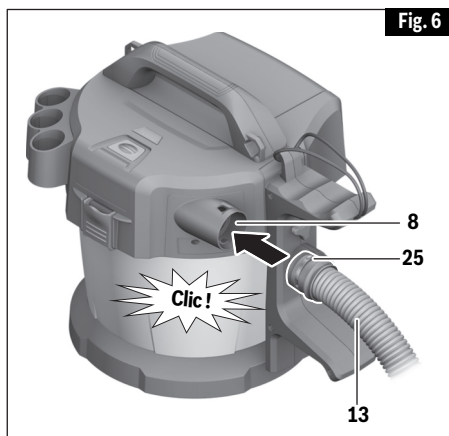


## Assemblage et préparation

### ► Comment attacher le tuyau flexible de l'aspirateur

- Insérer le tuyau flexible d'aspiration **13** dans le port **8** jusqu'à ce que les deux boutons à pression **25** se verrouillent (vous entendrez un déclic lorsqu'ils seront bien en place) (Fig. 6).

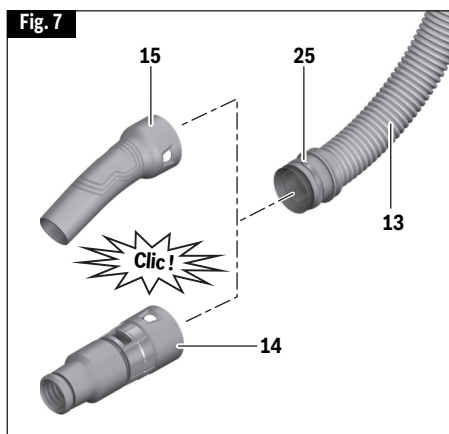
**Remarque :** La friction générée par la poussière dans le tuyau d'aspiration et l'accessoire pendant l'utilisation de l'aspirateur entraîne une charge électrostatique que l'utilisateur peut ressentir comme une décharge statique (en fonction des facteurs environnementaux et de son état physiologique).



### ► Comment attacher l'adaptateur d'outil électrique ou le coude

Attachez l'adaptateur d'outil électrique **14** ou le coude **15** au tuyau flexible d'aspiration **13** jusqu'à ce que les deux boutons à pression **25** du tuyau flexible d'aspiration se mettent en place (vous entendrez un déclic) (Fig. 7).

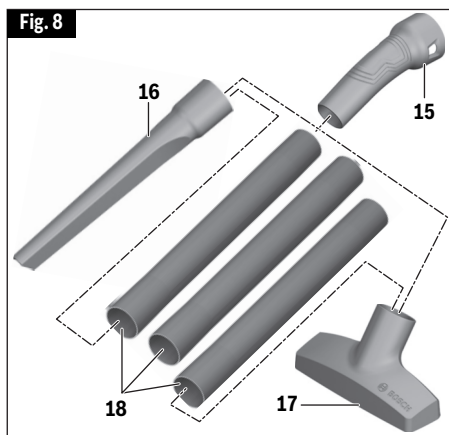
Pour démonter, appuyez sur les deux boutons à pression **25** vers l'intérieur et séparez les composants.



### ► Comment monter les suceurs et les tubes

Si nécessaire, placez les tubes de rallonge **18** fermement à l'intérieur l'un de l'autre, puis attachez-les fermement au coude **15**.

Attachez le suceur pour le sol **17** ou le suceur plat **16** fermement au tube de rallonge **18** ou au coude **15** (Fig. 8).



## Consignes d'utilisation

**⚠ AVERTISSEMENT** Retirez toujours le bloc-piles avant de procéder à un assemblage, à des réglages ou à des changements d'accessoires. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

**⚠ AVERTISSEMENT** N'utilisez pas cet aspirateur dans le cadre d'un programme de rénovation, réparation et peinture (RRP) impliquant du travail sur de la peinture contenant du plomb (normes de l'EPA) car il se pourrait qu'il y ait des résidus de plomb. Toute utilisation de cet aspirateur dans le cadre d'un programme RRP impliquant du travail sur de la peinture contenant du plomb (normes de l'EPA) peut entraîner un danger pour la santé et l'environnement.

**⚠ AVERTISSEMENT** N'utilisez pas cet aspirateur pour aspirer des substances ou des poussières dangereuses ou toxiques, par exemple de l'amiante. Le filtre HEPA standard ne peut capturer toutes les particules dangereuses, ce qui pourrait causer des dangers pour la santé.

**⚠ AVERTISSEMENT** N'utilisez pas cet aspirateur pour aspirer des poussières de béton et/ou toute autre matière contenant de la silice. Ce filtre ne peut capturer toutes les poussières de silice, ce qui pourrait causer des dangers pour la santé.

Veillez à ce que la surface de travail soit propre et rangée afin de réduire au maximum tout risque de trébucher.

### ► Début de l'utilisation de l'aspirateur

Avant de commencer à aspirer, vérifiez que l'ensemble de filtre est assemblé correctement. Utilisez seulement un filtre non endommagé (sans fissurations, petits trous, etc.). Remplacez immédiatement tout filtre endommagé. Voir la rubrique « Comment nettoyer/remplacer des filtres HEPA ».

- Insérez le bloc-piles (voir la rubrique « Insertion et retrait du bloc-piles ».) Vérifiez que le couvercle du compartiment des piles est bien fermé.

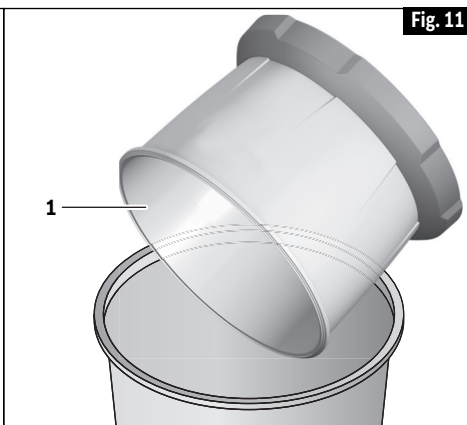
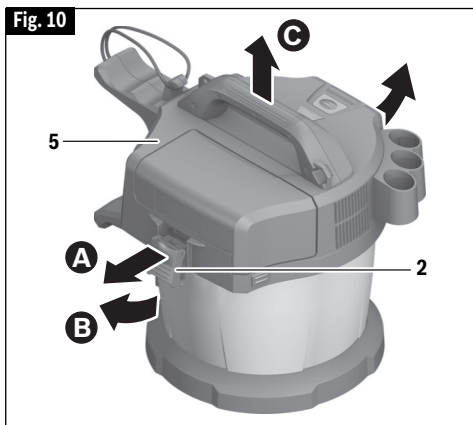
### ▼ TEMOIN D'ETAT DE CHARGE DES PILES

Après avoir activé l'appareil, les cinq DEL vertes du témoin d'état de charge des piles **4** s'allumeront individuellement en montant et en descendant. Ensuite, les DEL indiqueront l'état de charge des piles **20** (Fig 1).

### ▼ COMMENT NETTOYER LE RESERVOIR

Nettoyez le réservoir **1** après chaque utilisation afin de veiller à ce que l'aspirateur continue de fonctionner correctement.

- Éteignez l'appareil et retirez le bloc-piles (voir la rubrique « Insertion et retrait du bloc-piles ».)



## Consignes d'utilisation

- Déverrouillez les loquets **2** et retirez l'unité de contrôle **5** (Fig. 10).
- Secouez le réservoir **1** au-dessus d'une poubelle appropriée (Fig. 11).
- Si nécessaire, nettoyez le réservoir à l'aide d'un chiffon humide. Si nécessaire, nettoyez le filtre (voir la rubrique « Comment nettoyer/remplacer des filtres HEPA »).
- Rattachez le bloc moteur **5** et verrouillez les loquets **2**.

### ▼ COMMENT NETTOYER/REPLACER DES FILTRES HEPA

**⚠ MISE EN GARDE** Vérifiez périodiquement le filtre et remplacez-le s'il est usé ou endommagé. L'utilisation de filtres endommagés peut entraîner la libération dans l'air de contaminants indésirables du réservoir.

La puissance d'aspiration dépend de l'état du filtre ; c'est pourquoi il convient de le nettoyer régulièrement. Remplacez immédiatement tout filtre endommagé.

- Éteignez l'appareil et remettez le bloc-piles en place (voir la rubrique « Insertion et retrait du bloc-piles ».)
- Déverrouillez les loquets **2** et retirez le bloc moteur **5** (Fig. 10).
- Tournez le filtre **27** aussi loin que possible dans le sens de « **A** », puis retirez-le de la base du filtre **28** (Fig. 12).

#### Si le filtre est sec :

- Pour conserver un maximum de puissance d'aspiration, brossez régulièrement les rabats du filtre à l'aide d'une brosse douce.

Ou

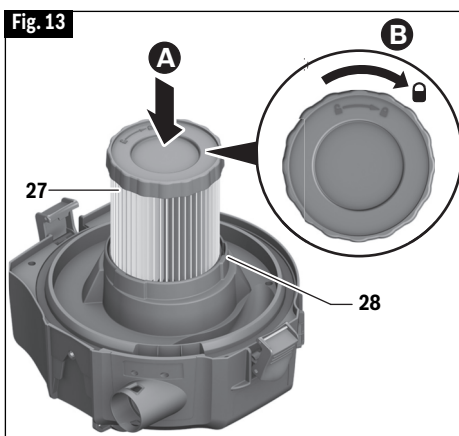
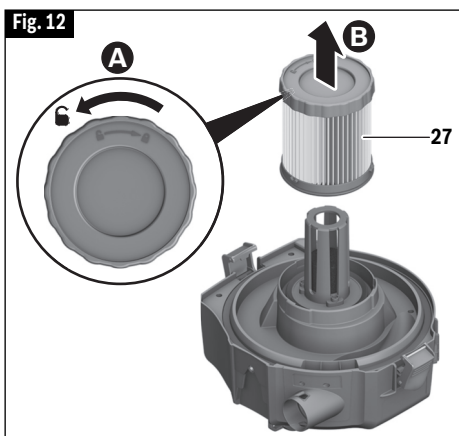
#### Si le filtre est humide :

- Rincez le filtre **27** à l'eau claire, puis laissez-le sécher complètement.

Ou

#### Remplacez tout filtre endommagé :

- Insérez le filtre **27** dans la base du filtre **28** aussi loin que possible dans le sens de « **B** » (Fig. 13).
- Rattachez le bloc moteur **5** et



verrouillez les loquets **2**. Vérifiez que les loquets sont fermement engagés.

### ► Aspiration à sec

#### ▼ COMMENT UTILISER L'ASPIRATEUR DE FAÇON AUTONOME

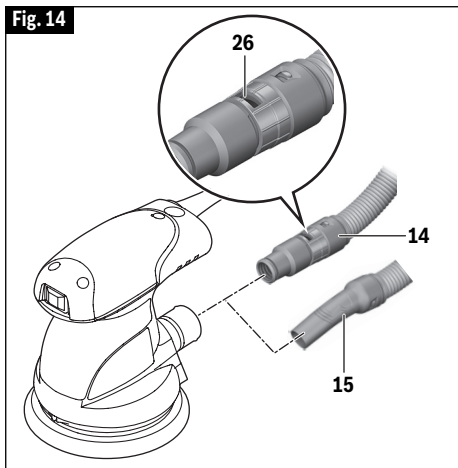
- Pour allumer l'aspirateur, appuyez brièvement sur le bouton ON/OFF **3**.
- Pour éteindre l'aspirateur, appuyez brièvement sur le bouton ON/OFF **3** une nouvelle fois.

Pour économiser de l'énergie, ne mettez l'aspirateur sous tension que lorsque vous vous en servez.

## Consignes d'utilisation

### ▼ COMMENT RACCORDER L'ASPIRATEUR À DES OUTILS ÉLECTRIQUES ET DES ATTACHEMENTS

Cet aspirateur peut également être raccordé à divers outils électriques ou à leurs attachements afin de permettre une extraction et une collecte faciles de la poussière. Ces outils électriques incluent des ponceuses, routeurs, raboteuses et scies. Pour déterminer si un attachement et/ou un adaptateur est nécessaire pour raccorder un outil électrique ou un tuyau flexible d'aspiration spécifique, consultez le catalogue Bosch ou le site Web ([www.boschtools.com](http://www.boschtools.com)). En fonction de l'orifice à poussière sur l'outil électrique ou l'attachement, vous pourrez soit faire glisser l'adaptateur de tuyau flexible de l'outil électrique VX120 en option dans l'orifice à poussière sur l'outil électrique, soit l'enclencher en position (vous entendrez un déclic). Bosch offre également divers autres adaptateurs de tuyaux flexibles d'aspiration (non inclus) pour permettre le raccordement du tuyau flexible à des orifices pour tuyaux flexibles de tailles variées. Voir Page 31.



- Installez l'adaptateur d'outil électrique **14** ou le coude **15** (voir la rubrique « Comment installer l'adaptateur d'outil électrique ou le coude »).
- Insérez l'adaptateur d'outil électrique **14** ou le coude **15** dans l'orifice à

poussière de l'outil électrique (Fig. 14).

Remarque : Lorsque vous travaillez avec des outils électriques qui ont une faible alimentation en air dans le tuyau flexible d'aspiration (p. ex., scies sauteuses, ponceuses, etc.), le diffuseur d'air **26** de l'adaptateur d'outil électrique **14** doit être ouvert. Ceci permettra d'améliorer la performance globale de l'aspirateur et de l'outil électrique. Pour ce faire, tournez l'anneau situé au-dessus du diffuseur d'air **26** jusqu'à ce que l'ouverture la plus large possible soit produite.

### ► Aspiration de déchets humides

**⚠ AVERTISSEMENT** N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des liquides inflammables, des gaz ou des poussières explosives, comme de l'essence ou d'autres combustibles, de l'essence pour briquets, des vernis, des revêtements de polyuréthane, des articles de nettoyage, des peintures à l'huile, du gaz naturel, de l'hydrogène, de la poussière de charbon, de la poussière de magnésium, de la poussière de céréales ou de la poudre à canon. Les moteurs électriques produisent des étincelles qui pourraient mettre le feu à des poussières ou à de la fumée.

**⚠ MISE EN GARDE** Il faut utiliser un filtre lors de l'aspiration de déchets humides.

Avant toute aspiration de déchets humides :

- Videz le réservoir **1**.
- Nettoyez le filtre **27** et réinstallez-le dans le bloc moteur. (voir la rubrique « Comment nettoyer/remplacer des filtres HEPA », page 27).

L'aspirateur est équipé d'un flotteur. Lorsque le niveau de remplissage maximum est atteint, l'aspiration s'arrête. Lorsque l'aspirateur est éteint, il est possible qu'un peu d'eau sorte du tuyau flexible.

Après chaque aspiration de déchets humides :

- Videz le réservoir **1**.
- Vérifiez que le filtre **27** est bien vide

## Consignes d'utilisation

de sorte qu'il ne reste pas d'eau à l'intérieur.

Afin d'éviter la formation de moisissure :

- Retirez le couvercle de l'aspirateur **5** et laissez-le sécher complètement.
- Retirez le filtre **27** et laissez-le sécher complètement également (voir la rubrique « Comment nettoyer/remplacer des filtres HEPA », page 27).

**Utilisez un filtre sec pour aspirer des déchets secs ensuite.** Nous suggérons d'acheter un filtre supplémentaire lorsque vous alternez fréquemment entre l'aspiration de déchets humides et l'aspiration de déchets secs, et de les échanger selon le cas.

## Recherche de la cause des problèmes

Si la performance de l'aspirateur n'est pas optimale, vérifiez ce qui suit :

- **Le réservoir 1 est-il plein ?**
  - ▷ Videz le réservoir. Voir la rubrique « Comment nettoyer le réservoir », page 26.
- **Le filtre 27 est-il obstrué par de la poussière ?**
  - ▷ Nettoyez le filtre ou remplacez-le. Voir la rubrique « Comment nettoyer/remplacer des filtres HEPA », page 27.
- **La charge du bloc-piles est-elle trop faible ?**
  - ▷ Chargez les piles ou remplacez-les

par d'autres piles. Veuillez vous référer au mode d'emploi et aux consignes de sécurité de votre bloc-piles.

Pour une puissance d'aspiration optimale, videz le réservoir à poussière **1** et nettoyez le filtre **27** régulièrement.

Si, malgré cela, la performance de l'aspirateur n'est pas optimale, rappez votre aspirateur dans un centre de service après-vente usine de Bosch ou un poste de service agréé par Bosch.

## Stockage

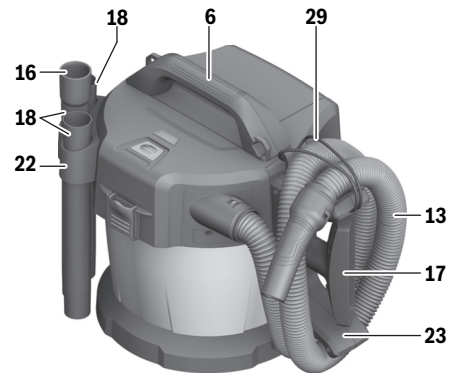
**Comment stocker votre aspirateur dans les meilleures conditions possible :**

- Insérez les tubes de rallonge **18** dans le support de tube de rallonge **22**.
- Insérez le suceur pour interstices **16** dans un tube de rallonge **18**.
- Insérez le suceur pour le sol **17** dans le support du tuyau flexible d'aspiration **23**.
- Enroulez le tuyau flexible d'aspiration **13** autour du support du tuyau flexible d'aspiration **23** en partant du dessous et serrez la courroie **29**.

Portez l'aspirateur par la poignée **6** prévue à cet effet uniquement.

Rangez l'aspirateur dans une pièce sèche et hors de portée de toute personne n'étant pas autorisée à l'utiliser.

Fig. 15



## Entretien

### ▼ SERVICE APRES-VENTE

**⚠ AVERTISSEMENT** Une maintenance préventive de votre aspirateur doit être effectuée par un centre de service après-vente usine de Bosch ou un poste de service agréé par Bosch. Un entretien préventif effectué par une personne non autorisée pourrait entraîner un placement incorrect de fils et composants internes, ce qui pourrait être très dangereux.

### ▼ PILES

**Faire attention aux blocs-piles qui approchent la fin de leur vie.** Si vous remarquez une diminution dans les performances de votre outil ou une durée de fonctionnement réduite de manière significative entre charges, il est temps de remplacer le bloc-piles.

S'il n'est pas remplacé, il se peut qu'il endommage le chargeur ou que l'outil fonctionne incorrectement.

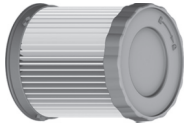
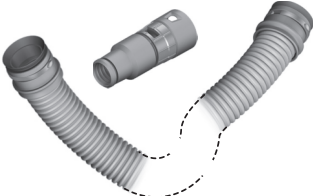






**Pour un stockage des piles à long terme, vérifiez que les piles sont bien déchargées avant de les ranger.** Les blocs-piles durent plus longtemps et ont plus d'autonomie lorsqu'elles sont rangées déchargées. N'oubliez pas de recharger complètement vos blocs-piles après tout stockage prolongé.

### ▼ MOTEURS C.C.

Le moteur de votre outil a été conçu pour de nombreuses heures d'utilisation fiable. Pour maintenir l'efficacité maximale du moteur, nous recommandons de l'examiner tous les six mois. Seul un moteur de remplacement Bosch authentique, conçu spécialement pour votre outil, doit être utilisé.





## Attachements

**AVERTISSEMENT** L'utilisation de quelconques attachements non recommandés dans ce mode d'emploi pourrait créer un danger.

	Modèle Bosch N°	Description du produit
<b>Filtre de l'aspirateur</b>		
	VF220H	Filtre HEPA
<b>Tuyau flexible d'aspiration</b>		
	VHX35	Tuyau flexible de 5,25 pi (1,6 m), 35 mm (inclut un adaptateur VX120)
<b>Suceurs, adaptateurs, etc.</b>		
	VX200	Coude
	VX210	Tube de rallonge en trois morceaux (3 x 32 po)
	VX120	Adaptateur d'outil électrique (adaptateur pour tuyaux flexibles Bosch 22/35 mm)
	VX230	Suceur pour le sol
	VX240	Suceur plat
	VAC003	Connecte les tuyaux flexibles de 35 mm aux outils ayant des orifices pour les tuyaux flexibles de 1-1/4 po
	VAC004	Connecte les tuyaux flexibles de 35 mm aux outils ayant des orifices pour les tuyaux flexibles de 2-1/2 po

## Símbolos de seguridad

Las definiciones que aparecen a continuación describen el nivel de gravedad de cada palabra de señal de seguridad. Por favor, lea el manual y preste atención a estos símbolos.

	Éste es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertarle a usted de posibles peligros de lesiones corporales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que sigan a este símbolo para evitar posibles lesiones o muerte.
	PELIGRO indica una situación peligrosa que, si no se evita, causará la muerte o lesiones graves.
	ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.
	PRECAUCIÓN, cuando se utiliza con el símbolo de alerta de seguridad, indica una situación peligrosa que, si no se evita, causará lesiones leves o moderadas.

## Normas de seguridad importantes

**ADVERTENCIA** Lea y entienda todas las instrucciones antes de utilizar este electrodoméstico. Si no se siguen las advertencias e instrucciones, el resultado podría ser sacudidas eléctricas, incendio y/o lesiones graves.

### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

#### Área de trabajo

**Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas y oscuras invitan a que se produzcan accidentes.

**No utilice aspiradoras en atmósferas explosivas, tales como las existentes en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Los electrodomésticos generan chispas, las cuales pueden incendiar el polvo o los vapores.

**Mantenga a las personas que estén presentes, los niños y los visitantes alejados mientras esté utilizando la aspiradora.** No permita que la aspiradora se use como un juguete. Es necesario prestar máxima atención cuando la aspiradora sea usada por niños o cuando se utilice cerca de éstos.

#### Seguridad eléctrica

**Esta aspiradora está diseñada para utilizarse en interiores / exteriores y para recoger materiales secos o mojados.**

**Evite el contacto del cuerpo con las superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Hay un riesgo mayor de que se produzcan descargas eléctricas si el cuerpo está conectado a tierra. Si la utilización del extractor de polvo en lugares húmedos es inevitable, se debe usar un interruptor de

circuito accionado por corriente de pérdida a tierra para suministrar la alimentación eléctrica al extractor de polvo. Los guantes de goma y el calzado de goma de electricista aumentarán más su seguridad personal.

**No exponga la aspiradora a la lluvia ni a condiciones mojadas.** Esta aspiradora se puede utilizar para recoger líquidos inflamables, pero no está diseñada para inmersión o sumersión en un líquido. Puede que ocurran descargas eléctricas.

**No maneje el enchufe ni el electrodoméstico con las manos mojadas.** Podrían producirse descargas eléctricas.

#### Seguridad personal y uso de la aspiradora

**Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una aspiradora.** No use la aspiradora mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Es posible que un momento de distracción mientras esté utilizando la aspiradora cause lesiones corporales graves.

**No intente alcanzar demasiado lejos. Mantenga en todo momento un apoyo de los pies y un equilibrio adecuados, tanto para usted como para la aspiradora. Tenga cuidado adicional cuando limpie en escaleras.** Un apoyo de los pies y un



equilibrio adecuados permiten tener un mejor control de la aspiradora en situaciones inesperadas.

**No use la aspiradora para recoger cosas que se estén quemando, que estén humeando o que estén ardiendo sin llama, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.** Es posible que se produzca un incendio dentro del recipiente de la aspiradora.

**No use la aspiradora para recoger líquidos, alcoholes o gases inflamables, ni polvos explosivos, como gasolina u otros combustibles, líquido encendedor, barniz, revestimientos de poliuretano, limpiadores, pinturas a base de aceite, gas natural, hidrógeno, polvo de carbón, polvo de magnesio, polvo de granos o pólvora.** Los motores eléctricos generan chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.

**Vístase adecuadamente. No use ropa ni joyas holgadas. Sujétese el pelo largo. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa holgada, las joyas holgadas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles, la manguera y las boquillas de succión. Mantenga las asas secas, limpias y libres de aceite y grasa.

**No sujete la manguera contra cualquier parte del cuerpo durante la utilización.** La acumulación de electricidad estática en la manguera durante la utilización podría causar descargas de electricidad estática.

**⚠ ADVERTENCIA** Utilice equipo de seguridad. Use siempre protección de los ojos y de la audición. Se debe usar una máscara antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección de la audición para las condiciones apropiadas.

Este producto contiene sustancias químicas, incluyendo plomo, que el estado de California sabe que causan cáncer y defectos de nacimiento u otros daños sobre la reproducción. **Lávese las manos después de manejarlo.**

**Si la aspiradora no funciona como debe, le faltan piezas, se ha caído, ha sido dañada, se ha dejado a la intemperie o se ha caído al agua, llame a servicio al cliente**

**No ponga ningún objeto en las aberturas de ventilación. No recoja nada con la aspiradora cuando cualquiera de las aberturas de ventilación esté bloqueada; mantenga dichas aberturas libres de polvo, pelusa, pelo o cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.**

**Utilice únicamente aditamentos que estén recomendados por el fabricante para su modelo.** Puede que los aditamentos que sean adecuados para una aspiradora se vuelvan peligrosos cuando se utilicen en otra aspiradora.

### Uso y cuidado de las herramientas alimentadas por baterías

**Recargue las baterías solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de paquete de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otro paquete de batería.

**Utilice las herramientas mecánicas solamente con paquetes de batería designados específicamente.** El uso de cualquier otro paquete de batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.

**Cuando el paquete de batería no se esté usando, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, tales como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que pueden hacer una conexión de un terminal a otro.** Si se cortocircuitan los terminales de la batería uno con otro, se pueden causar quemaduras o un incendio.

**En condiciones abusivas, es posible que se eyecte líquido de la batería. Evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, enjuáguese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, obtenga además ayuda médica.** El líquido que salga eyectado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

**No use un paquete de batería o una herramienta que tenga daños o modificaciones.** Puede que las baterías dañadas o modificadas tengan un comportamiento imprevisible y causen un incendio, una EXPLOSIÓN o riesgo de lesiones.

**No exponga un paquete de batería o una herramienta a un fuego o a una temperatura excesiva.** Es posible que la exposición a un fuego o a una temperatura superior a 265 °F (130 °C) cause una explosión.

**Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de batería ni la herramienta fuera del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones.** Es posible que si se realiza una carga incorrecta o a temperaturas que estén fuera del intervalo especificado se dañe la BATERÍA y se aumente el riesgo de incendio.

## Consignes de sécurité pour les aspirateurs

### Cuidado de la aspiradora

**⚠ ADVERTENCIA** No utilice esta aspiradora para un Programa de Renovación, Reparación y Pintura (RRP) para Pintura a Base de Plomo de la EPA, en lugares donde pueda haber plomo presente. Es posible que el uso de esta aspiradora para un programa RRP de la EPA cause peligros para la salud y el medio ambiente.

**⚠ ADVERTENCIA** No use la aspiradora para aspirar sustancias o polvos peligrosos o tóxicos, como p. ej., asbesto. El filtro HEPA estándar no es capaz de capturar todas las partículas peligrosas y es posible que dichas partículas causen peligros para la salud.

**⚠ ADVERTENCIA** No use la aspiradora para aspirar polvo de concreto y/u otros materiales que incluyen sílice. El filtro no es capaz de capturar todo el polvo de sílice, el cual es posible que cause peligros para la salud.

No utilice la aspiradora si el interruptor no la ENCIENDE o APAGA. Cualquier aspiradora que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

No aspire polvo cuando el recipiente de la aspiradora contenga líquido/fluido. No aspire líquidos/fluidos cuando haya polvo en el recipiente. En ambos casos vacíe el recipiente y/o retire la bolsa para polvo antes de usar la unidad, para que el polvo no se aglutine y se endurezca dentro del recipiente.

Seque completamente los filtros después de usar el extractor de polvo para recoger materiales mojados o use un segundo juego de filtros secos para recoger polvo. En los filtros húmedos o mojados se aglutinará polvo o se formará moho o verdín.

Cuando no se esté usando la aspiradora, guárdela lejos del alcance de los niños y otras personas que no hayan recibido capacitación para utilizarla. Las aspiradoras son peligrosas en manos de usuarios que no hayan recibido capacitación.

Mantenga la aspiradora con cuidado. Mantenga adecuadamente la aspiradora para que la manguera permanezca desobstruida. No ponga ningún objeto en las aberturas. No use el extractor de polvo si alguna de las aberturas está bloqueada; mantenga las aberturas libres de polvo, pelusa, pelo y cualquier cosa que pueda reducir la circulación de aire. Cualquier alteración o modificación es un uso incorrecto y puede causar una situación peligrosa.

Compruebe si hay piezas móviles desalineadas o atoradas, si hay piezas rotas y cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento de la aspiradora. Si la aspiradora está dañada, haga que le realicen servicio de ajustes y reparaciones antes de utilizarla. Las aspiradoras mal mantenidas causan muchos accidentes. Desarrolle un programa de mantenimiento periódico para su aspiradora.

### Servicio de ajustes y reparaciones








**Solamente personal de reparaciones calificado debe realizar servicio de ajustes y reparaciones de la aspiradora.**

El servicio de ajustes y reparaciones o el mantenimiento realizado por personal no calificado podría causar un riesgo de lesiones. Por ejemplo, los cables internos podrían quedar colocados incorrectamente o pellizcados.

Cuando haga servicio de ajustes y reparaciones en una aspiradora, utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. El uso de piezas no autorizadas o no seguir las instrucciones de la sección Mantenimiento puede crear un riesgo de que se produzcan descargas eléctricas o lesiones. Ciertos agentes de limpieza, como gasolina, tetracloruro de carbono, amoníaco, etc., pueden dañar las piezas de plástico.

## Símbolos

**Importante:** Es posible que algunos de los símbolos siguientes se usen en su herramienta. Por favor, estúdielos y aprenda su significado. La interpretación adecuada de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta mejor y con más seguridad.

Símbolo	Désignación/Explicación
V	Volt (tensión)
A	Ampere (corriente)
Ah	Amperios-hora (medición de la capacidad de la batería)
Hz	Hertz (frecuencia, ciclos por segundo)
W	Watt (potencia)
kg	Kilogramo (peso)
min	Minuto (tiempo)
s	Segundo (tiempo)
PCM	Pies cúbicos por minuto [o pies <sup>3</sup> /min] (caudal de aire)
∅	Diámetro (tamaño de las brocas taladradoras, muelas, etc)
$n_0$	Velocidad sin carga (velocidad rotacional sin carga)
n	Velocidad nominal (máxima velocidad obtenible)
.../min	Revoluciones o alternación por minuto (revoluciones, golpes, velocidad de superficie, órbitas, etc., por minuto)
0	Posición "off" (velocidad cero, par motor cero...)
1, 2, 3, ... I, II, III,	Graduaciones del selector (graduaciones de velocidad, par motor o posición. Un número más alto significa mayor velocidad)
	Selector infinitamente variable con apagado (la velocidad aumenta desde la graduación de 0)
	Flecha (Acción en la dirección de la flecha)
	Corriente alterna (tipo o una característica de corriente)
	Corriente continua (tipo o una característica de corriente)
	Corriente alterna o continua (tipo o una característica de corriente)
	Construcción de clase II (designa las herramientas de construcción con aislamiento doble)
	Terminal de toma de tierra (terminal de conexión a tierra)

## Símbolos (continuación)

**Importante:** Es posible que algunos de los símbolos siguientes se usen en su herramienta. Por favor, estúdielos y aprenda su significado. La interpretación adecuada de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta mejor y con más seguridad.

Símbolo	Désignación/Explicación
	Designa el programa de reciclaje de baterías de Li-ion.
	Designa el programa de reciclaje de baterías de Ni-Cd.
	Alerta al usuario para que lea el manual.
	Alerta al usuario para que use protección de los ojos.
	Este símbolo indica que esta herramienta está catalogada por Underwriters Laboratories.
	Este símbolo indica que este componente está reconocido por Underwriters Laboratories.
	Este símbolo indica que Underwriters Laboratories ha catalogado esta herramienta indicando que cumple con las normas estadounidenses y canadienses.
	Este símbolo indica que esta herramienta está catalogada por la Canadian Standards Association.
	Este símbolo indica que la Canadian Standards Association ha catalogado esta herramienta indicando que cumple con las normas estadounidenses y canadienses.
	Este símbolo indica que Intertek Testing Services ha catalogado esta herramienta indicando que cumple con las normas estadounidenses y canadienses.
	Este símbolo indica que esta herramienta cumple con la norma mexicana oficial (NOM).

## Familiarización con la aspiradora

**⚠ ADVERTENCIA** Retire el paquete de batería antes de hacer cualquier ensamblaje o ajuste, o cambiar aditamentos. Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar accidentalmente la herramienta.

### Aspiradora con recipiente de 18 V GAS18V-3

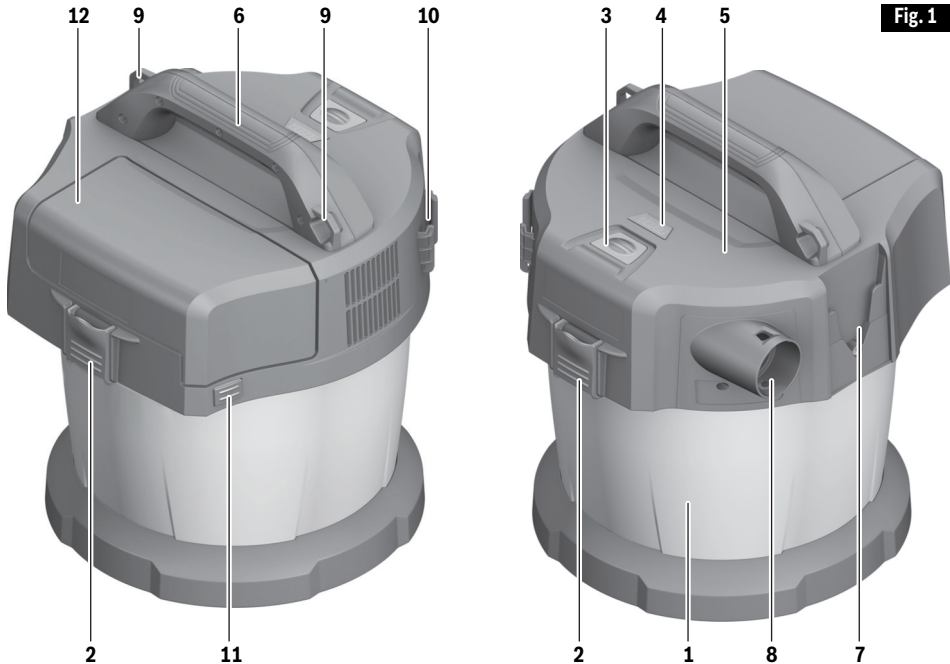


Fig. 1

- 1 Recipiente
- 2 Pestillo
- 3 Botón de encendido y apagado
- 4 Indicador del estado de carga de la batería
- 5 Unidad del motor
- 6 Asa de transporte
- 7 Ranura para el soporte para la manguera de aspiración
- 8 Orificio de conexión para la manguera
- 9 Bucle de fijación
- 10 Ranura para el soporte para los tubos de extensión
- 11 Botón de liberación de la cubierta del compartimiento de la batería
- 12 Cubierta del compartimiento de la batería
- 13 Manguera de aspiración\*\*
- 14 Adaptador para herramientas eléctricas\*\*
- 15 Curva\*\*
- 16 Boquilla rinconera\*\*

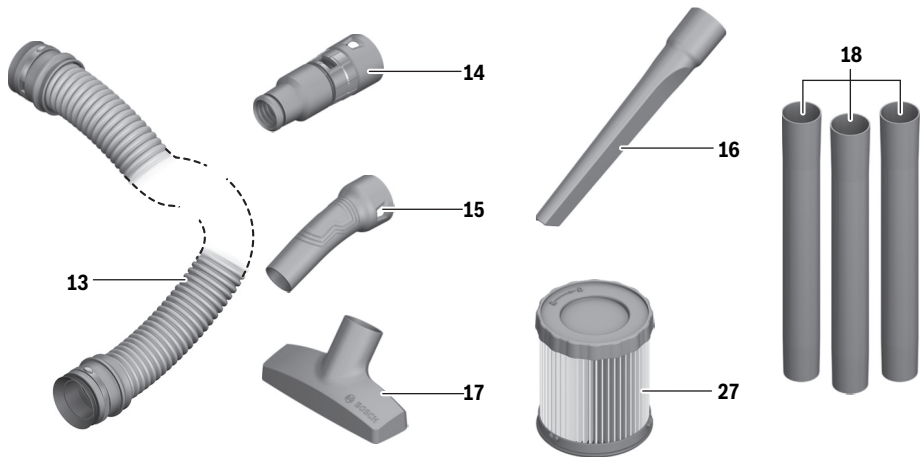
- 17 Boquilla para pisos\*\*
- 18 Tubo de extensión\*\*
- 19 Compartimiento de la batería\*
- 20 Paquete de batería (VENDIDO POR SEPARADO)\*
- 21 Botón de liberación de la batería\*
- 22 Soporte para los tubos de extensión\*
- 23 Soporte para la manguera de aspiración\*
- 24 Perno de montaje para el soporte 23\*
- 25 Sujetadores a presión\*
- 26 Difusor de aire\*
- 27 Filtro\*\*
- 28 Base del filtro\*
- 29 Correa de retención de la manguera de aspiración\*

\* No se muestra. Vea más en estas instrucciones de utilización.

\*\* Se muestra en la Fig. 2 de la página siguiente.

## Familiarización con la aspiradora

Fig. 2



## Especificaciones

Modelo	GAS18V-3
Tensión	18 V <sup>Li-Ion</sup>
Volumen del recipiente (bruto)	2.6 Gal
Volumen del recipiente (neto)	1.6 Gal
Caudal de aire	51 CFM
Presión de succión	90 mbar (max)
Nivel de presión sonora	79 dB
Peso	10.1 lb
Longitud de la manguera	5.25 ft (1.6 m)
Tiempo de funcionamiento aproximado	4 min/Ah

### Paquetes de batería/Cargadores de baterías:

Sírvase consultar las Instrucciones de seguridad/utilización del cargador incluidas con su herramienta.

**⚠ ADVERTENCIA** Utilice esta herramienta solamente con baterías recomendadas por Bosch. Puede que el uso de cualquier otro paquete de batería cause un riesgo de lesiones e incendio.

## Ensamblaje y preparación

**⚠ ADVERTENCIA** Retire el paquete de batería antes de hacer cualquier ensamblaje o ajuste, o cambiar aditamentos. Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar accidentalmente la herramienta.

### ► Inserción y remoción del paquete de batería

**No use fuerza para insertar la batería.** La batería está diseñada de manera que sólo puede ser insertada en la aspiradora cuando está en la posición correcta.

**Mantenga el compartimiento de la batería y la bahía de la batería limpios y secos en todo momento para asegurar un funcionamiento confiable y seguro.**

**Para insertar la batería:**

- presione el botón de desbloqueo de la cubierta del compartimiento de la batería **11** y la cubierta del compartimiento accionada por resorte **12** se abrirá automáticamente (Fig. 3);
- deslice la batería **20** hacia el interior del compartimiento de la batería **19** de la manera que se muestra en la ilustración, hasta se acople con un clic en la posición correcta (Fig. 3);
- cierre la cubierta del compartimiento de la batería **12**.

**Para retirar la batería:**

- presione el botón de desbloqueo de la cubierta del compartimiento de la batería **11** y la cubierta del compartimiento accionada por resorte **12** se abrirá automáticamente (Fig. 3);
- presione el botón de desbloqueo de la batería **21** y jale la batería **20** hasta sacarla del compartimiento de la batería **19** (Fig. 4);
- cierre la cubierta del compartimiento de la batería **12**.

Fig. 3

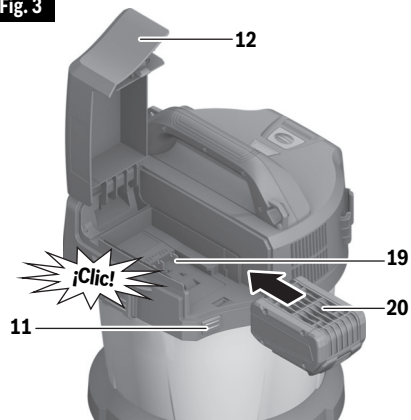
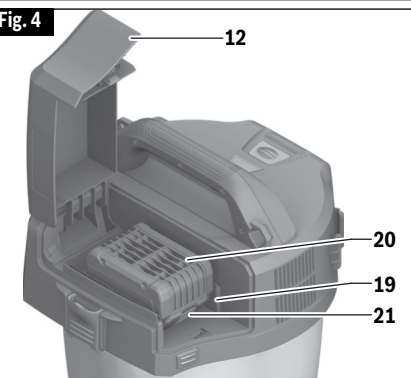


Fig. 4

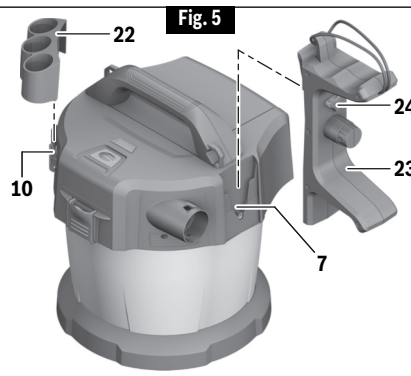


### ► Soportes para la manguera y los aditamentos

**Para montar los soportes para los aditamentos:**

- deslice el soporte para el tubo de extensión **22** hacia el interior de la ranura **10** de la manera que se muestra en la ilustración, hasta que esté firmemente sujeto en la posición correcta (Fig. 5);
- deslice el soporte para la manguera de aspiración **23** hacia el interior de la ranura **7** de la manera que se muestra en la ilustración (Fig. 5);

Fig. 5



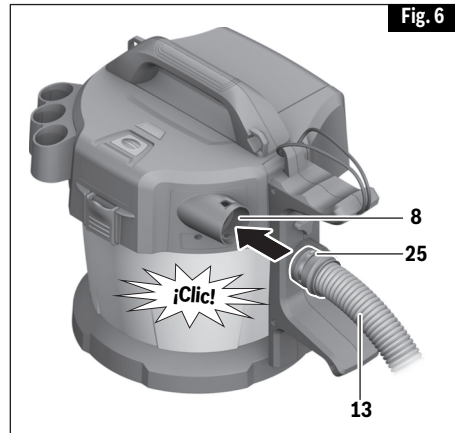
- apriete el perno **24** para sujetar firmemente el soporte para la manguera de aspiración **23** en la posición correcta (Fig. 5).

## Ensamblaje y preparación

### ► Conexión de la manguera

- Inserte la manguera de aspiración **13** en el orificio **8** hasta que ambos sujetadores a presión **25** queden fijos audiblemente en la posición correcta (Fig. 6).

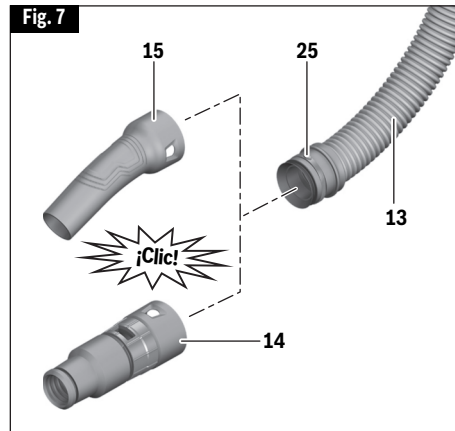
**Nota:** La fricción generada por el polvo en la manguera de aspiración y el accesorio durante la aspiración causa una carga electrostática que es posible que el usuario reciba en forma de una descarga de electricidad estática (dependiendo de los factores ambientales y su estado fisiológico).



### ► Instalación del adaptador para herramientas eléctricas o la curva

Acople el adaptador para herramientas eléctricas **14** o la curva **15** a la manguera de aspiración **13** hasta que ambos sujetadores a presión **25** de la manguera de aspiración se acoplen con un clic en la posición correcta (Fig. 7).

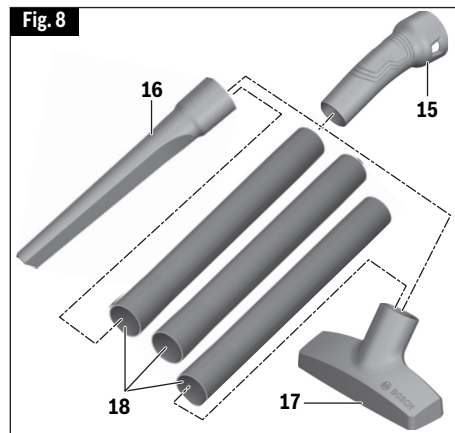
Para el desmontaje, presione ambos sujetadores a presión **25** hacia dentro y jale los componentes hasta separarlos.



### ► Montaje de las boquillas y los tubos

Si se requiere, coloque los tubos de extensión **18** firmemente uno dentro de otro y luego acóplelos firmemente a la curva **15**.

Acople la boquilla para pisos **17** o la boquilla rinconera **16** firmemente al tubo de extensión **18** o a la curva **15** (Fig. 8).





## Instrucciones de utilización

**⚠ ADVERTENCIA** Retire el paquete de batería antes de hacer cualquier ensamblaje o ajuste, o cambiar aditamentos. Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar accidentalmente la herramienta.

**⚠ ADVERTENCIA** No utilice esta aspiradora para un Programa de Renovación, Reparación y Pintura (RRP) para Pintura a Base de Plomo de la EPA, en lugares donde pueda haber plomo presente. Es posible que el uso de esta aspiradora para un programa RRP de la EPA cause peligros para la salud y el medio ambiente.

**⚠ ADVERTENCIA** No use la aspiradora para aspirar sustancias o polvos peligrosos o tóxicos, como p. ej., asbesto. El filtro HEPA estándar no es capaz de capturar todas las partículas peligrosas y es posible que dichas partículas causen peligros para la salud.

**⚠ ADVERTENCIA** No use la aspiradora para aspirar polvo de concreto y/u otros materiales que incluyen sílice. El filtro no es capaz de capturar todo el polvo de sílice, el cual es posible que cause peligros para la salud.

Asegúrese de que el área de trabajo esté limpia y ordenada para minimizar el riesgo de tropezar.

Utilice únicamente un filtro que no esté dañado (que no tenga grietas, agujeros pequeños, etc.). Reemplace inmediatamente un filtro dañado. Consulte “Limpieza/reemplazo de los filtros HEPA”.

- Inserte el paquete de batería (consulte “Inserción y liberación del paquete de batería”). Asegúrese de que la cubierta del compartimiento de la batería esté firmemente cerrada.

### ▼ INDICADOR DEL ESTADO DE CARGA DE LA BATERÍA

Después de activar el dispositivo, las cinco luces LED verdes del indicador del nivel de carga de la batería **4** se encenderán individualmente ascendiendo y descendiendo. Después de eso, las luces LED indicarán el nivel de carga de la batería **20** (Fig. 1).

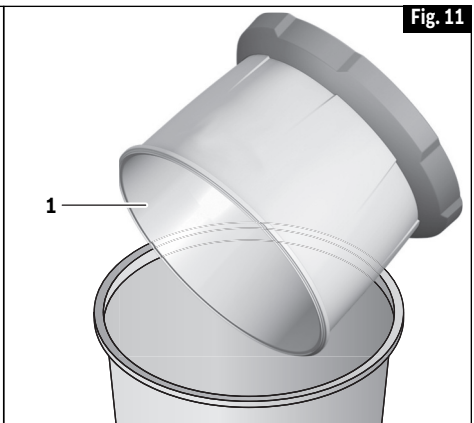
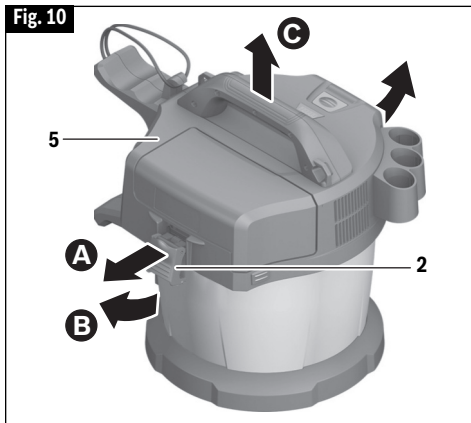
### ▼ LIMPIEZA DEL RECIPIENTE

Limpie el recipiente **1** después de cada uso para asegurar que la aspiradora continúe brindando un rendimiento óptimo.

- Apague la unidad y retire el paquete de batería (consulte Inserción y liberación del paquete de batería).
- Desbloquee los pestillos **2** y retire la unidad de control **5** (Fig. 10).
- Agite el recipiente **1** sobre un contenedor de residuos adecuado (Fig. 11).
- Si es necesario, limpie el recipiente con un paño húmedo. Si es necesario, limpie el filtro (consulte

### ► Inicio de la utilización

Antes de utilizar la aspiradora, asegúrese de que el ensamblaje del filtro esté montado de manera segura.



## Instrucciones de utilización

“Limpieza/reemplazo de los filtros HEPA”).

- Reinstale la unidad del motor **5** y bloquee los pestillos **2**.

### ▼ LIMPIEZA/REEMPLAZO DE LOS FILTROS HEPA

**⚠ PRECAUCIÓN** Compruebe periódicamente el filtro y reemplácelo si está desgastado o dañado. El uso de un filtro dañado puede causar la liberación de contaminantes suspendidos en el aire no deseados que estén en el recipiente. La potencia de succión depende del estado del filtro. Por lo tanto, limpie el filtro regularmente. Reemplace inmediatamente cualquier filtro que esté dañado.

- Apague la unidad y reinstale el paquete de batería (consulte Inserción y liberación del paquete de batería).
- Desbloquee los pestillos **2** y retire la unidad del motor **5** (Fig. 10).
- Gire el filtro **27** tanto como se pueda en el sentido del “☰” y retírelo de la base del filtro **28** (Fig. 12).

#### Si el filtro está seco:

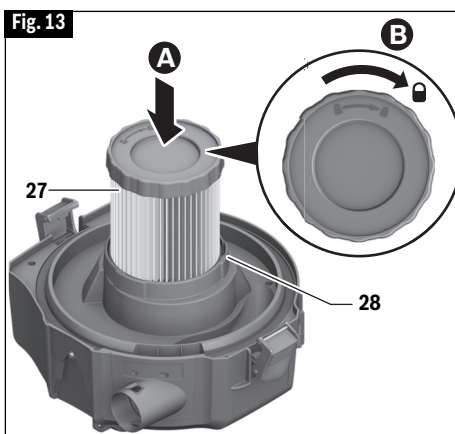
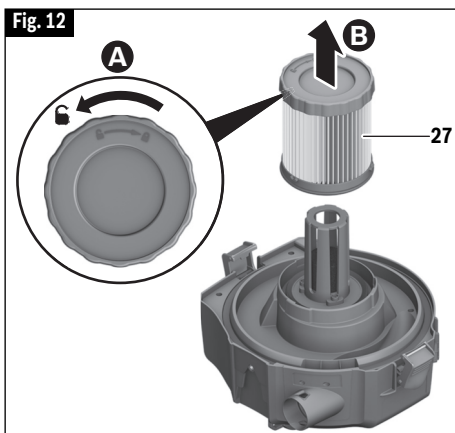
- Para preservar la potencia de succión máxima, cepille hacia abajo las aletas del filtro regularmente con un cepillo blando
- o

#### Si el filtro está mojado:

- Enjuague el filtro **27** en agua corriente y luego deje que se seque completamente.
- o

#### Reemplace un filtro dañado:

- Inserte el filtro **27** en la base del filtro **28** y gírelo tanto como se pueda en el sentido del “☷” (Fig. 13).
- Reinstale la unidad del motor **5** y bloquee los pestillos **2**. Asegúrese de que los pestillos se acoplen firmemente.



brevemente el botón de encendido y apagado **3**.

- Para apagar la aspiradora, presione de nuevo el botón de encendido y apagado **3**.

Para ahorrar energía, encienda la aspiradora solamente cuando la esté utilizando.

### ▼ CONEXIÓN DE LA ASPIRADORA A HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS Y ADITAMENTOS

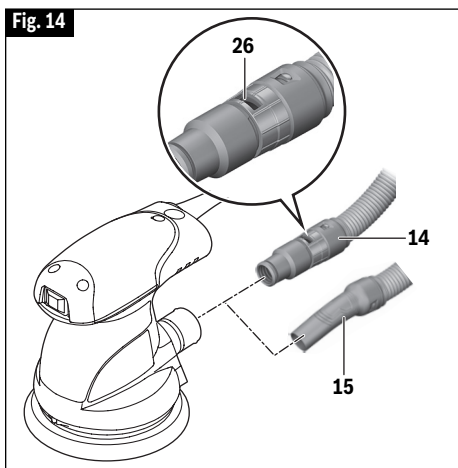
Esta aspiradora también se puede conectar a diversas herramientas eléctricas o sus aditamentos para extraer y recoger fácilmente el polvo. Estas herramientas eléctricas incluyen lijadoras, fresadoras, cepilladoras y sierras. Para determinar si se requiere cualquier aditamento y/o adaptador

### ▶ Aspiración de materiales mojados

#### ▼ ASPIRACIÓN NORMAL

- Para encender la aspiradora, presione

## Instrucciones de utilización



para conectar una herramienta eléctrica dada y la manguera de aspiración, consulte el catálogo o el sitio web de Bosch ([www.boschtools.com](http://www.boschtools.com)). Dependiendo del orificio para polvo ubicado en la herramienta eléctrica o el aditamento, el adaptador de manguera para herramientas eléctricas VX120 opcional se puede deslizar al interior del orificio para manguera o acoplar a presión en la posición correcta. Bosch también ofrece una variedad de otros adaptadores de manguera de aspiración (no incluidos) para permitir conectar la manguera a orificios para manguera de distintos tamaños. Consulte la página 46.

- Ajuste el adaptador para herramientas eléctricas **14** o la curva **15** (consulte “Ajuste del adaptador para herramientas eléctricas o la curva”).
- Inserte el adaptador para herramientas eléctricas **14** o la curva **15** en el orificio para polvo de la herramienta eléctrica (Fig. 14).

**Nota:** Cuando trabaje con herramientas eléctricas que tengan una alimentación de aire baja hacia la manguera de aspiración (p. ej., sierras caladoras, lijadoras, etc.), se debe abrir el difusor de aire **26** del adaptador para herramientas eléctricas **14**. Esto mejorará el rendimiento total de la aspiradora y la herramienta eléctrica. Para hacer esto, gire el anillo ubicado sobre el difusor de aire **26** hasta que se produzca la abertura más ancha posible.

### ► Aspiración de materiales mojados

**⚠ ADVERTENCIA** No use la aspiradora para recoger líquidos o gases inflamables ni polvos explosivos, tales como gasolina u otros combustibles, líquido encendedor, barniz, revestimientos de poliuretano, limpiadores, pinturas a base de aceite, gas natural, hidrógeno, polvo de carbón, polvo de magnesio, polvo de grano de cereal o pólvora. Los motores eléctricos generan chispas, las cuales es posible que prendan el polvo o los vapores.

**⚠ PRECAUCIÓN** Se debe utilizar un filtro cuando se aspiren materiales mojados.

Antes de aspirar materiales mojados:

- Vacíe el recipiente **1**.
- Limpie el filtro **27** y reinstálelo en la unidad del motor (consulte “Limpieza/reemplazo de los filtros HEPA”, página 42).

La aspiradora está equipada con un flotador. Una vez que se alcance el nivel de llenado máximo, la aspiración se detendrá.

Cuando la aspiradora se apague es posible que salga un poco de agua por la manguera.

Después de cada aplicación de aspiración de materiales mojados:

- Vacíe el recipiente **1**.
- Asegúrese de que el filtro **27** también se esté vaciando para que no quede agua en el interior.

Para prevenir la formación de moho:

- Retire la tapa de la aspiradora **5** y deje que se seque completamente
- Retire el filtro **27** y déjelo fuera para que también se seque completamente (consulte “Limpieza/reemplazo de los filtros HEPA”, página 42)

**Use un filtro seco para la aspiración subsiguiente de materiales mojados.**

Sugerimos comprar un filtro adicional cuando se alterne frecuentemente entre aspiración de materiales mojados y materiales secos, e intercambiar dichos filtros según sea necesario.

## Resolución de problemas

En el caso de un rendimiento de aspiración insuficiente, compruebe lo siguiente:

- **¿Está lleno el recipiente 1?**

- ▷ Vacíe el recipiente. Consulte "Limpieza del recipiente" en la página 41.

- **¿Está el filtro 27 obstruido con polvo?**

- ▷ Limpie o reemplace el filtro. Consulte "Limpieza/reemplazo de los filtros HEPA" en la página 41.

- **¿Es la carga del paquete de batería demasiado baja?**

- ▷ Cargue o reemplace la batería. Consulte las Instrucciones de utilización y seguridad de su cargador de baterías.

Al vaciar regularmente el recipiente para polvo **1** y limpiar el filtro **27** se asegurará una potencia de succión óptima.

Si después de eso no se logra un buen rendimiento de aspiración, lleve la aspiradora a un Centro de Servicio de Fábrica Bosch o una Estación de Servicio Bosch Autorizada.

## Almacenamiento

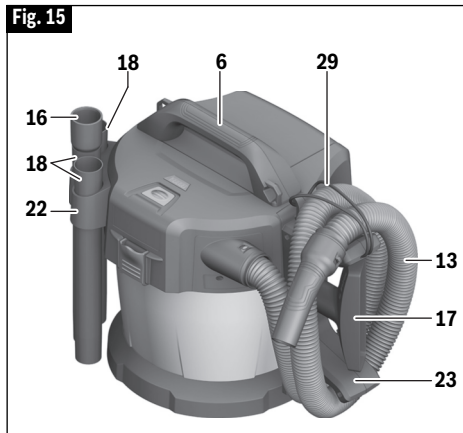
**Para almacenar la aspiradora:**

- Inserte los tubos de extensión **18** en el soporte para los tubos de extensión **22**.
- Inserte la boquilla rinconera **16** en un tubo de extensión **18**.
- Inserte la boquilla para pisos **17** en el soporte para la manguera de aspiración **23**.
- Enrolle la manguera de aspiración **13** alrededor del soporte para la manguera de aspiración **23** desde debajo y abroche la correa **29**.

Transporte la aspiradora solamente por el asa de transporte **6**.

Almacene la aspiradora en un cuarto seco y asegúrela contra el uso no autorizado.

**Fig. 15**



## Maintenance

### ▼ SERVICIO DE AJUSTES Y REPARACIONES

**⚠ ADVERTENCIA** El mantenimiento preventivo debe ser realizado por un Centro de Servicio de Fábrica Bosch o una Estación de Servicio Bosch Autorizada. Es posible que el servicio de ajustes y reparaciones realizado por personal no autorizado de lugar a la colocación incorrecta de cables y componentes internos, lo cual podría causar lesiones graves.

### ▼ BATERÍAS

**Esté alerta a los paquetes de baterías que estén aproximándose al final de su vida útil.** Si observa una disminución del rendimiento de la herramienta o un tiempo de funcionamiento significativamente más corto entre cargas, entonces ha llegado el momento de

cambiar el paquete de baterías. Si no se hace esto, el resultado puede ser que la herramienta funcione incorrectamente o que el cargador se dañe.

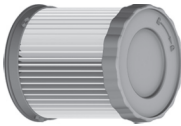
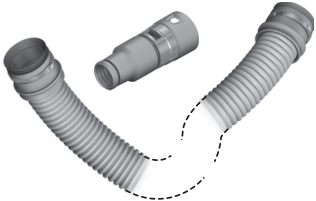



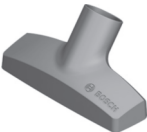


**El almacenamiento de la batería a largo plazo deberá hacerse en estado descargado.** Los paquetes de batería duran más y se recargan mejor cuando se almacenan descargados. Recuerde recargar completamente los paquetes de batería antes de utilizarlos después de un almacenamiento prolongado.

### ▼ MOTORES “CORRIENTE DIRECTA”

El motor de la herramienta ha sido diseñado para muchas horas de servicio fiable. Para mantener un rendimiento óptimo del motor, recomendamos que éste sea examinado cada seis meses. Sólo se debe usar un motor de repuesto Bosch genuino diseñado especialmente para la herramienta.

## Aditamentos

**⚠ ADVERTENCIA** El uso de cualquier otro aditamento no especificado en este manual puede crear un peligro.

	Núm. de modelo Bosch	Descripción del producto
<b>Filtro de la aspiradora</b>		
	VF220H	Filtro HEPA
<b>Manguera de aspiración</b>		
	VHX35	Manguera de 5,25 pies (1,6 m), 35 mm (incluye el adaptador VX120)
<b>Boquillas, adaptadores, etc.</b>		
	VX200	Curva
	VX210	Tubo de extensión de 3 piezas (3 x 32 pulgadas)
	VX120	Adaptador para herramientas eléctricas (adaptador para mangueras Bosch de 22/35 mm)
	VX230	Boquilla para pisos
	VX240	Boquilla rinconera
	VAC003	Conecta la manguera de 35mm al orificio de la herramienta de tamaño para mangueras de 1-1/4 pulgadas
	VAC004	Conecta la manguera de 35mm al orificio de la herramienta de tamaño para mangueras de 2-1/2 pulgadas

**Notes • Remarques • Notas**

This page was intentionally left blank  
Cette page a été laissée vierge intentionnellement.  
Esta página se dejó intencionalmente en blanco

**LIMITED WARRANTY OF BOSCH PORTABLE AND BENCHTOP POWER TOOLS**

Robert Bosch Tool Corporation ("Seller") warrants to the original purchaser only, that all BOSCH portable and benchtop power tools will be free from defects in material or workmanship for a period of one year from date of purchase. SELLER'S SOLE OBLIGATION AND YOUR EXCLUSIVE REMEDY under this Limited Warranty and, to the extent permitted by law, any warranty or condition implied by law, shall be the repair or replacement of parts, without charge, which are defective in material or workmanship and which have not been misused, carelessly handled, or misrepaired by persons other than Seller or Authorized Service Station. To make a claim under this Limited Warranty, you must return the complete portable or benchtop power tool product, transportation prepaid, to any BOSCH Factory Service Center or Authorized Service Station. For Authorized BOSCH Power Tool Service Stations, please refer to your phone directory.

THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT APPLY TO ACCESSORY ITEMS SUCH AS CIRCULAR SAW BLADES, DRILL BITS, ROUTER BITS, JIGSAW BLADES, SANDING BELTS, GRINDING WHEELS AND OTHER RELATED ITEMS.

ANY IMPLIED WARRANTIES SHALL BE LIMITED IN DURATION TO ONE YEAR FROM DATE OF PURCHASE. SOME STATES IN THE U.S., SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

IN NO EVENT SHALL SELLER BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LIABILITY FOR LOSS OF PROFITS) ARISING FROM THE SALE OR USE OF THIS PRODUCT. SOME STATES IN THE U.S. AND SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE IN THE U.S., PROVINCE TO PROVINCE IN CANADA AND FROM COUNTRY TO COUNTRY.

THIS LIMITED WARRANTY APPLIES ONLY TO PORTABLE AND BENCHTOP ELECTRIC TOOLS SOLD WITHIN THE UNITED STATES OF AMERICA, CANADA AND THE COMMONWEALTH OF PUERTO RICO. FOR WARRANTY COVERAGE WITHIN OTHER COUNTRIES, CONTACT YOUR LOCAL BOSCH DEALER OR IMPORTER.

**GARANTIE LIMITÉE DES OUTILS ÉLECTRIQUES PORTATIFS ET D'ÉTABLI BOSCH**

Robert Bosch Tool Corporation (le « vendeur ») garantit à l'acheteur initial seulement que tous les outils électriques portatifs et d'établi BOSCH seront exempts de vices de matériaux ou d'exécution pendant une période d'un an depuis la date d'achat. LA SEULE OBLIGATION DU VENDEUR ET LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR sous la présente garantie limitée, et en autant que la loi le permette sous toute garantie ou condition implicite qui en découlerait, sera l'obligation de remplacer ou réparer gratuitement les pièces défectueuses matériellement ou comme fabrication, pourvu que lesdites défectuosités ne soient pas attribuables à un usage abusif ou à quelque réparation bricolée par quelqu'un d'autre que le vendeur ou le personnel d'une station-service agréée. Pour présenter une réclamation en vertu de cette garantie limitée, vous devez renvoyer l'outil électrique portatif ou d'établi complet, port payé, à tout centre de service agréé ou centre de service usine. Veuillez consulter votre annuaire téléphonique pour les adresses.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX ACCESSOIRES TELS QUE LAMES DE SCIES CIRCULAIRES, MÊCHES DE PERCEUSES, FERS DE TOUPIES, LAMES DE SCIES SAUTEUSES, COURROIES DE PONÇAGE, MEULES ET AUTRES ARTICLES DU GENRE.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE SERA LIMITÉE COMME DURÉE À UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT. CERTAINS ÉTATS AMÉRICAINS, CERTAINES PROVINCES CANADIENNES N'ADMETTANT PAS LE PRINCIPE DE LA LIMITATION DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, IL EST POSSIBLE QUE LES LIMITATIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOTRE CAS.

EN AUCUN CAS LE VENDEUR NE SAURAIT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DES INCIDENTS OU DOMMAGES INDIRECTS (INCLUANT, MAIS NE SE LIMITANT PAS AUX PERTES DE PROFITS) CONSÉCUTIFS À LA VENTE OU L'USAGE DE CE PRODUIT. CERTAINS ÉTATS AMÉRICAINS ET CERTAINES PROVINCES CANADIENNES N'ADMETTANT PAS LE PRINCIPE DE LA LIMITATION NI L'EXCLUSION DES DOMMAGES INDIRECTS ET CONSÉCUTIFS, IL EST POSSIBLE QUE LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOTRE CAS.

LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS ACCORDE DES DROITS BIEN DÉTERMINÉS, Y COMPRIS POSSIBLEMENT CERTAINS DROITS VARIABLES DANS LES DIFFÉRENTS ÉTATS AMÉRICAINS, PROVINCES CANADIENNE ET DE PAYS À PAYS.

CETTE GARANTIE LIMITÉE NE S'APPLIQUE QU'AUX OUTILS ÉLECTRIQUES PORTATIFS ET D'ÉTABLI VENDUS AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE, AU CANADA ET AU COMMONWEALTH DE PORTO RICO. POUR COUVERTURE DE GARANTIE DANS LES AUTRES PAYS, CONTACTEZ VOTRE IMPORTATEUR OU REVENDEUR BOSCH LOCAL.

**GARANTIA LIMITADA PARA HERRAMIENTAS MECANICAS PORTATILES Y PARA TABLERO DE BANCO BOSCH**

Robert Bosch Tool Corporation (el Vendedor) garantiza, únicamente al comprador original, que todas las herramientas mecánicas portátiles y para tablero de banco BOSCH estarán libres de defectos de material o de fabricación durante un periodo de un año a partir de la fecha de compra. LA ÚNICA OBLIGACION DEL VENDEADOR Y EL RECURSO EXCLUSIVO QUE USTED TIENE bajo esta Garantía Limitada y, hasta donde la ley lo permita, bajo cualquier garantía o condición implícita por ley, consistirá en la reparación o sustitución sin costo de las piezas que presenten defectos de material o de fabricación y que no hayan sido utilizadas incorrectamente, manejadas descuidadamente o reparadas incorrectamente por personas que no sean el Vendedor o una Estación de servicio autorizada. Para efectuar una reclamación bajo esta Garantía Limitada, usted debe devolver el producto, que consiste en la herramienta mecánica portátil o para tablero de banco completa, con el transporte pagado, a cualquier Centro de servicio de fábrica o Estación de servicio autorizada. Para Estaciones de servicio autorizadas de herramientas mecánicas BOSCH, por favor, consulte el directorio telefónico.

ESTA GARANTIA LIMITADA NO SE APLICA A ARTICULOS ACCESORIOS TALES COMO HOJAS PARA SIERRAS CIRCULARES, BROCAS PARA TALADROS, BROCAS PARA FRESADORAS, HOJAS PARA SIERRAS DE VAIVEN, CORREAS PARA LIJAR, RUEDAS DE AMOLAR Y OTROS ARTICULOS RELACIONADOS.

TODAS LAS GARANTIAS IMPLICITAS TENDRAN UNA DURACION LIMITADA A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. ALGUNOS ESTADOS DE LOS EE.UU. Y ALGUNAS PROVINCIAS CANADIENSES NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO A LA DURACION DE UNA GARANTIA IMPLICITA, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACION ANTERIOR NO SEA APLICABLE EN EL CASO DE USTED.

EL VENDEADOR NO SERA RESPONSABLE EN NINGUN CASO DE NINGUN DAÑO INCIDENTAL O EMERGENTE (INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A RESPONSABILIDAD POR PERDIDA DE BENEFICIOS) QUE SE PRODUZCA COMO CONSECUENCIA DE LA VENTA O UTILIZACION DE ESTE PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS DE LOS EE.UU. Y ALGUNAS PROVINCIAS CANADIENSES NO PERMITEN LA EXCLUSION O LIMITACION DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACION O EXCLUSION ANTERIOR NO SEA APLICABLE EN EL CASO DE USTED.

ESTA GARANTIA LIMITADA LE CONFIERE A USTED DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS Y ES POSIBLE QUE USTED TAMBIEN TENGA OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE ESTADO A ESTADO EN LOS EE.UU., DE PROVINCIA A PROVINCIA EN CANADA Y DE UN PAIS A OTRO.

ESTA GARANTIA LIMITADA SE APLICA SOLAMENTE A HERRAMIENTAS ELECTRICAS PORTATILES Y PARA TABLERO DE BANCO VENDIDAS EN LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, CANADA Y EL ESTADO LIBRE ASOCIADO DE PUERTO RICO. PARA COBERTURA DE GARANTIA EN OTROS PAISES, PONGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR O IMPORTADOR LOCAL DE BOSCH.

© Robert Bosch Tool Corporation 1800 W. Central Road Mt. Prospect, IL 60056-2230

Exportado por: Robert Bosch Tool Corporation Mt. Prospect, IL 60056-2230, E.U.A.

Importado en México por: Robert Bosch, S.A. de C.V., Calle

Robert Bosch No. 405, Zona Industrial, Toluca, Edo. de

México, C.P. 50070, Tel. (722) 2792300



1 6 0 9 9 2 A 4 5 R

160992A45R 12/17